

Government
Publications

11

- 526



11-526

Catalogue 11-526 Occasional



Households and the environment 1991

Catalogue 11-526 Hors série

Government
Publications

Les ménages et l'environnement 1991



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Income and Housing Surveys Section,
Household Surveys Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9775) or
to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Call collect 403-495-3028

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile Number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto
Credit card only (973-8018)

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section des enquêtes sur le revenu et le logement,
Division des enquêtes-ménages,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9775) ou au
centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-3028

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto
Carte de crédit seulement (973-8018)



Statistics Canada
Household Surveys Division

Households and the environment 1991

Statistique Canada
Division des enquêtes-ménages

Les ménages et l'environnement 1991

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1992

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Chief, Author
Services, Publications Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 1992

Price: Canada: \$23.95
United States: US\$28.95
Other Countries: US\$33.95

Catalogue No. 11-526

ISBN 0-660-54884-4

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie, 1992

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmager dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable du Chef, Services
aux auteurs, Division des publications, Statistique
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 1992

Prix : Canada : 23,95 \$
États-Unis : 28,95 \$ US
Autres pays : 33,95 \$ US

N° 11-526 au catalogue

ISBN 0-660-54884-4

Ottawa



Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Canadian Cataloguing in Publication Data

Main entry under title:

Households and the environment, 1991 =
Les ménages et l'environnement, 1991

Text in English and French.
ISBN 0-660-54884-4
CS11-526

1. Environmental protection -- Canada -- Citizen participation -- Statistics.
2. Households -- Canada -- Statistics.
- I. Statistics Canada. Household Surveys Division.
- II. Title. III. Title: Les ménages et l'environnement, 1991.

TD171.5.C2 H68 1992
363.7'0525'0971021
C92-099447-4E

NOTE:

This publication was prepared jointly by the Income and Housing Surveys Section, Household Surveys Division and the Environment Statistics Section, National Accounts and Environment Division with the collaboration of the Labour and Household Surveys Analysis Division.

Données de catalogage avant publication (Canada)

Vedette principale au titre:

Households and the environment, 1991 =
Les ménages et l'environnement, 1991

Texte en anglais et en français.
ISBN 0-660-54884-4
CS11-526

1. Environnement -- Protection -- Canada -- Participation des citoyens -- Statistiques.
2. Ménages (Statistique) -- Canada -- Statistiques.
- I. Statistique Canada. Division des enquêtes-ménages.
- II. Titre. III. Titre: Les ménages et l'environnement, 1991.

TD171.5.C2 H68 1992
363.7'0525'0971021
C92-099447-4F

NOTA:

Cette publication a été préparé ensemble par la Section des enquêtes sur le revenu et le logement, Division des enquêtes-ménages et la Section des statistiques de l'environnement, Division des comptes nationaux et l'environnement avec la collaboration de la Division de l'analyse des enquêtes sur le travail et les ménages.

Table of Contents

	Page
Related Products and Services	5
Highlights	7
Summary	9
Notes and Definitions	14
Sources, Methods and Estimation Procedures	18
Reliability of Estimates	21
Table	
1. Paper Recycling by Province, 1991	24
2. Metal Can Recycling by Province, 1991	24
3. Glass Bottle Recycling by Province, 1991	25
4. Plastic Recycling by Province, 1991	25
5. Special Disposal Programmes by Province, 1991	26
6. Households with Child(ren) in Disposable Diapers by Province, 1991	26
7. Shopping Trends by Province, 1991	27
8. Use of Pesticides, Fertilizers and Composters by Province, 1991	27
9. Programmable Thermostat and Lowering Thermostat Temperature by Province, 1991	28
10. Energy Efficient Compact Fluorescent Light Bulbs by Province, 1991	28
11. Water Saving, Low Flow or Modified Shower Head and Water Saving, Low Volume Toilet or Modified Toilet Tank by Province, 1991	29
12. Drinking Water Filter or Purifier and Purchase of Bottled Water by Province, 1991	29
13. Principal Method of Travel to Work by Province, 1991	30
14. Paper Recycling by Size of Area of Residence, Canada, 1991	32

Table des matières

	Page
Produits et services reliés	5
Faits saillants	7
Résumé	9
Notes et définitions	14
Sources, méthodes et procédures d'estimation	18
Fiabilité des estimations	21
Tableau	
1. Recyclage de papier par province, 1991	24
2. Recyclage de boîte en métal par province, 1991	24
3. Recyclage de bouteilles de verre par province, 1991	25
4. Recyclage de plastique par province, 1991	25
5. Programmes spéciaux de cueillette par province, 1991	26
6. Ménages avec enfant(s) utilisant des couches jetables par province, 1991	26
7. Mode d'achat par province, 1991	27
8. Usage de pesticides, engrais et compost par province, 1991	27
9. Thermostat programmable et diminuant la température à l'aide du thermostat par province, 1991	28
10. Ampoule compacte fluorescente à bon rendement énergétique par province, 1991	28
11. Douche munie d'une tête à débit restreint ou d'une tête modifiée afin d'économiser l'eau et toilette à faible volume d'eau ou un réservoir de toilette modifiée afin d'économiser l'eau par province, 1991	29
12. Appareil pour filtrer ou purifier l'eau avant de la boire et eau en bouteille achetée par province, 1991	29
13. Principal moyen de transport pour se rendre au travail par province, 1991	30
14. Recyclage de papier selon la taille de la région de résidence, Canada, 1991	32

Table of Contents - Concluded

Table - Concluded

Page

- | | |
|--|----|
| 15. Metal Can Recycling by Size of Area of Residence, Canada, 1991 | 32 |
| 16. Glass Bottle Recycling by Size of Area of Residence, Canada, 1991 | 33 |
| 17. Use of Pesticides, Fertilizers and Composters by Size of Area of Residence, Canada, 1991 | 33 |
| 18. Drinking Water Filter or Purifier and Purchase of Bottled Water by Size of Area of Residence, Canada, 1991 | 34 |
| 19. Principal Method of Travel to Work by Size of Area of Residence, Canada, 1991 | 34 |
| 20. Paper Recycling by Type of Dwelling, Canada, 1991 | 35 |
| 21. Metal Can Recycling by Type of Dwelling, Canada, 1991 | 35 |
| 22. Glass Bottle Recycling by Type of Dwelling, Canada, 1991 | 35 |
| 23. Programmable Thermostat and Lowering Thermostat Temperature by Tenure, Canada, 1991 | 36 |
| 24. Households with Child(ren) in Disposable Diapers by Type of Household, Canada, 1991 | 36 |
| 25. Shopping Trends by Type of Household, Canada, 1991 | 37 |

Survey Questionnaire

Table des matières - fin

Tableau - fin

Page

- | | |
|---|----|
| 15. Recyclage de boîte en métal selon la taille de la région de résidence, Canada, 1991 | 32 |
| 16. Recyclage de bouteilles de verre selon la taille de la région de résidence, Canada, 1991 | 33 |
| 17. Usage de pesticides, engrais et compost selon la taille de la région de résidence, Canada, 1991 | 33 |
| 18. Appareil pour filtrer ou purifier l'eau avant de la boire et eau en bouteille achetée selon la taille de la région de résidence, Canada, 1991 | 34 |
| 19. Principal moyen de transport pour se rendre au travail selon la taille de la région de résidence, Canada, 1991 | 34 |
| 20. Recyclage de papier selon le genre de logement, Canada, 1991 | 35 |
| 21. Recyclage de boîte en métal selon le genre de logement, Canada, 1991 | 35 |
| 22. Recyclage de bouteilles de verre selon le genre de logement, Canada, 1991 | 35 |
| 23. Thermostat programmable et diminuant la température à l'aide du thermostat selon le mode d'occupation, Canada, 1991 | 36 |
| 24. Ménages avec enfant(s) utilisant des couches jetables selon le genre de ménage, Canada, 1991 | 36 |
| 25. Mode d'achat selon le genre de ménage, Canada, 1991 | 37 |

Questionnaire d'enquête

Page

39

33

33

34

34

35

35

35

36

36

39

Related Products and Services

Users should contact the Household Surveys Division for general inquiries about the data in this publication and for any information regarding the following services:

Annual Reports. Annual reports produced from the Survey of Consumer Finances (SCF) and the Household Facilities and Equipment Survey are:

Income Distributions by Size in Canada, Catalogue No. 13-207;

Characteristics of Dual-Earner Families, Catalogue No. 13-215;

Earnings of Men and Women, Catalogue No. 13-217;

Family Incomes (Census Families), Catalogue No. 13-208;

Income After Tax, Distributions by Size in Canada, Catalogue No. 13-210;

Household Facilities and Equipment by Income and Other Characteristics, Catalogue No. 13-218; and

Household Facilities and Equipment, Catalogue No. 64-202.

User-sponsored questions of particular interest to the user can be included on various questionnaires on a cost-recovery basis;

Custom tabulations can be produced according to user needs on a cost-recovery basis; and

Microdata files relating to data from the Survey of Consumer Finances and Household Facilities and Equipment Survey can be purchased by interested users. The following microdata files are available:

Economic Families;
Census Families;
Individuals, Age 15 Years and Over, with and without Income;
Household Income, Facilities and Equipment; and
Key File which allows linking of the four files listed above.

Contact:

Income and Housing Surveys Section
Household Surveys Division
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone (613) 951-9775 or 951-9778
Facsimile Number (613) 951-0562

Produits et services reliés

Nous demandons aux utilisateurs de communiquer avec la Division des enquêtes-ménages pour obtenir des renseignements sur les données de cette publication ou sur les services suivants:

Publications annuelles. Voici les bulletins annuels préparés à partir de l'enquête sur les finances des consommateurs (EFC) et de l'enquête sur l'équipement ménager:

Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, n° 13-207 au catalogue;

Caractéristiques des familles comptant deux soutiens, n° 13-215 au catalogue;

Gain des hommes et des femmes, n° 13-217 au catalogue;

Revenu des familles (Familles de recensement), n° 13-208 au catalogue;

Revenu après impôt, répartition selon la taille du revenu au Canada, n° 13-210 au catalogue;

Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, n° 13-218 au catalogue; et

Équipement ménager, n° 64-202 au catalogue.

Des questions parrainées par l'utilisateur d'un intérêt particulier à celui-ci peuvent être insérées aux questionnaires, selon le mode de recouvrement de frais;

Des totalisations sur demande peuvent être préparées suivant les besoins de l'utilisateur, selon le mode de recouvrement des frais; et

Des fichiers de microdonnées se rapportant aux données de l'enquête sur les finances des consommateurs et de l'enquête sur l'équipement ménager peuvent être obtenus par les utilisateurs intéressés. Les fichiers de microdonnées suivants sont disponibles:

Les familles économiques;
Les familles de recensement;
Les particuliers, âgés de 15 ans et plus, avec et sans revenu;
Revenu des ménages et équipement ménager; et
Fichier clé lequel permet de faire un raccordement des quatre fichiers mentionnés ci-haut.

Renseignements:

Section des enquêtes sur le revenu et le logement
Division des enquêtes-ménages
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone (613) 951-9775 or 951-9778
Numéro du bélénographe (613) 951-0562

Households and the environment, 1991

Highlights

The 1991 Household Environment Survey was developed to provide information about the extent to which households are using facilities and products that have, or are perceived to have, positive or negative effects on the environment.

The data show that where environmentally oriented programs such as recycling were available, households exhibited a strong tendency to participate in the programs. On the other hand, when the environmental initiative was left largely to the household, participation rates tended to be lower.

Where recycling services were available, most households used them. Over half (52.6%) of households had access to paper recycling and 85.8% of these households indicated they used the service. Similar proportions of households had access to recycling for metal cans (48.9%) and glass containers (49.9%). Of these, 86.2% used the metal and/or glass recycling services.

Nearly one in five households (17.4%) reduced waste through composting, using either backyard composters or by putting out material such as grass clippings and yard waste for pick-up by municipally-run composting programs.

Les ménages et l'environnement, 1991

Faits saillants

L'enquête sur les ménages et l'environnement de 1991 a été réalisée afin de fournir des renseignements démontrant jusqu'à quel point les ménages se servent des installations et des produits qui ont, ou qui sont perçus comme ayant, des effets positifs ou négatifs sur l'environnement.

Les données révèlent que là où des programmes axés sur l'environnement, comme des programmes de recyclage, les ménages y ont participé avec beaucoup d'enthousiasme. D'autre part, lorsque l'initiative est laissée essentiellement aux ménages, les taux de participation sont plus faibles.

La plupart des ménages pour qui les services de recyclage étaient disponibles y avaient recours. Plus de la moitié (52.6%) des ménages avaient accès au recyclage du papier et 85.8% de ces ménages ont indiqué qu'ils y avaient recours. Des proportions semblables des ménages avaient accès au recyclage des boîtes en métal (48.9%) et des bouteilles de verre (49.9%). Parmi ceux-ci, 86.2% utilisaient les services de recyclage du métal et/ou du verre.

Environ un ménage sur cinq (17.4%) réduisaient les déchets grâce au compostage, soit en utilisant une boîte ou un tas à compost dans leur cour, soit en fournissant des matériaux comme des fauchages de pelouse et des déchets de jardin qui seront recueillis dans le cadre des programmes de collecte de matériaux compostables gérés par les municipalités.

Over one in four households (26.4%) reported access to disposal facilities for household hazardous wastes such as chemicals, cleaners and paints and 51.7% of these households used the services.

In dwellings equipped with thermostats for temperature control, 14.3% had programmable ones that automatically lower and raise the temperature according to the time of day. Another 57.7% of households reported they regularly lowered thermostat settings manually in the winter.

The automobile was the preferred method for travelling to work in May 1991. In households with at least one member working outside the home, 76.0% had at least one member driving to work, while only 15.1% had a member using public transit.

Disposables were the diaper of choice for households with infants. In 62.9% of households with children under two years old, disposable diapers were used exclusively, while only 5.1% never used them.

Many households (45.3%) purchased paper products such as paper towels and toilet paper made with recycled content. In 24.6% of households, someone regularly took their own shopping bag to the store.

Among households with a lawn, yard or garden, 28.0% had used pesticides and 45.4% had used chemical fertilizers in the 12 months preceding the survey.

Some households (13.9%) used drinking water filters or purifiers while others (16.1%) had bought bottled water in the four weeks before the survey for drinking at home. This may have been a response to both taste preferences and perceptions of safety.

Plus d'un ménage sur quatre (26.4%) avaient accès à des dépôts de recyclage pour les déchets domestiques dangereux comme les substances chimiques, les produits nettoyants et les contenants de peinture; 51.7% de ceux-ci ont utilisé ces services.

Dans les foyers munis de thermostats pour y contrôler la température, 14.3% des foyers bénéficient de ceux qui sont programmables (abaissement et hausse automatique de la température selon le moment de la journée). Une autre proportion de 57.7% des ménages déclaraient qu'ils diminuaient régulièrement le thermostat réglé à la main au cours de l'hiver.

L'automobile était le mode de transport privilégié pour se rendre au travail en mai 1991. Parmi les ménages ayant au moins une personne du ménage travaillant à l'extérieur de la maison, 76.0% avaient au moins un membre qui se rendait au travail en voiture, tandis que, dans seulement 15.1% des foyers, une personne au moins utilisait le transport en commun.

Les couches jetables demeuraient le premier choix pour les ménages ayant des enfants. Dans les ménages ayant des enfants de moins de deux ans, 62.9% utilisaient exclusivement des couches jetables, tandis que seulement 5.1 % n'en utilisaient jamais.

Nombre de ménages (45.3 %) ont acheté des produits en papier recyclé comme les essuie-tout et le papier hygiénique. Dans 24.6 % des ménages, quelqu'un a apporté régulièrement ses propres sacs lorsqu'il faisait ses emplettes.

Parmi les ménages disposant d'une pelouse, d'une cour ou d'un jardin, 28.0% ont utilisé des pesticides et 45.4% des engrains au cours des 12 mois précédent l'enquête.

Certains ménages (13.9%) ont utilisé un appareil pour filtrer ou purifier l'eau potable et d'autres (16.1%) avaient acheté de l'eau en bouteille au cours des quatre semaines avant l'enquête afin de la boire à la maison. Cela pourrait refléter une préférence pour le goût ainsi que les perceptions en matière de santé.

Summary

Recycling and Waste Reduction Practices

- Nationally, approximately one-half of households had access to recycling, (52.6% for paper, 48.9% for metal cans, and 49.9% for glass bottles), but this access varied greatly in different parts of the country. Access to recycling services was highest in Ontario (72% for each of paper, metal, and glass bottles). Use of this service was also higher in Ontario than in other parts of the country. For example, where households had access to a paper recycling service, 94.5% of households in Ontario used the service versus 85.8% in the country as a whole. British Columbia ranked second in paper recycling access at 64.2% with 87.3% of these households using the service.
- Persons living in large urban centres had better access to recycling services than their rural counterparts. For households in centres with greater than 100,000 population, 58.5% of households had access to paper recycling, 54.6% to metal can recycling, and 55.2% to glass recycling. In rural areas, access to recycling for these items lay in the range of 32% to 34%.
- Households living in single detached dwellings had better access to recycling services than households in apartments (60.3% versus 37.0% Canada-wide for paper recycling).
- 17.4% of households composted waste materials. Provincially, the figure was highest in British Columbia at 34.9%, and second highest in Ontario at 21.3%. In rural areas across Canada, 24.8% of households composted.
- 26.4% of households had access to disposal facilities for household hazardous wastes such as chemicals, cleaners and paints, and 51.7% of these households used the services. Again, the access to

Résumé

Recyclage et pratiques de réduction des déchets

- Au niveau national, environ la moitié des ménages avaient accès à des services de recyclage (52.6% pour le papier, 48.9% pour les boîtes en métal et 49.9% pour les bouteilles de verre), ce chiffre variait grandement selon les régions. Ainsi, c'est en Ontario que la disponibilité des services de recyclage était la plus élevée (72% chacun pour le papier, les boîtes en métal et les bouteilles de verre). Le taux d'utilisation de ces services était également plus élevé en Ontario que dans toute autre partie du pays. Par exemple, pour les ménages où la disponibilité d'un service de recyclage du papier était disponible, 94.5% des ménages ontariens utilisaient les services contre 85.8% à l'échelle du pays. La Colombie-Britannique vient au deuxième rang pour l'accès aux services de recyclage du papier avec 64.2%; 87.3% de ces ménages utilisaient le service.
- Les Canadiens qui habitaient dans les grands centres urbains avaient plus facilement accès aux services de recyclage que les Canadiens des milieux ruraux. Parmi les ménages habitant dans des agglomérations dont la population dépasse 100,000 habitants, 58.5 % avaient accès au recyclage du papier, 54.6 % au recyclage des boîtes en métal et 55.2 % au recyclage du verre. Pour les ménages qui habitaient en milieu rural, les pourcentages variaient entre 32% à 34%.
- Les ménages vivant dans des maisons individuelles avaient plus facilement accès aux services de recyclage que les ménages habitant des immeubles d'appartements (60.3% contre 37.0% pour le recyclage du papier, à l'échelle du Canada).
- 17.4 % des ménages se sont adonnés au compostage. C'est la Colombie-Britannique qui de toutes les provinces a recours à cette technique dans une plus grande proportion (34.9%), et vient ensuite l'Ontario, avec 21.3%. Pour les ménages canadiens qui habitaient en milieu rural, 24.8% d'entre eux compostaient.
- 26.4% des ménages avaient accès à des dépôts de recyclage des déchets domestiques dangereux comme les substances chimiques, les produits nettoyants et les contenants de peinture et 51.7%

and use of these services varied in different parts of the country. Access was highest in Alberta where a system of depots had been established in many locations. In Alberta, 45.1% of households had access to the service and over half (53.6%) of the households that had access to the disposal facilities used the service.

- Shopping bags are sometimes identified as a visible form of waste. In some areas there have been campaigns to return to the practice of taking one's own reusable bag to the store. Nationally, 24.6% of households had a least one member who regularly took his or her own bag when shopping. The figure was highest in British Columbia at 34.9%, Manitoba was second at 34.2%, and Alberta was third at 30.5%. One person households, 65 years of age and over, were most likely to take a bag to the store (28.0%).

de ces ménages utilisaient les services. De nouveau, l'accès à ces services, et leur utilisation, variaient selon les régions. Ainsi, l'accès et l'utilisation sont le plus élevés en Alberta, où un système de dépôt a été mis sur pied en de nombreux endroits. Dans cette province, 45.1% des ménages avaient accès au service et plus de la moitié, 53.6% de ceux-ci l'utilisaient.

- On pense souvent que les sacs à emplettes sont une forme visible de déchets. Dans certaines régions, des campagnes ont été organisées pour remettre en pratique l'habitude d'apporter son propre sac pour faire ses emplettes. À l'échelle nationale, dans 24.6% des ménages, au moins une personne a apporté régulièrement son propre sac lorsqu'elle fait les emplettes. Ce chiffre était le plus élevé en Colombie-Britannique (34.9%); viennent ensuite le Manitoba (34.2%) et l'Alberta en troisième position (30.5%). Les ménages d'une personne de 65 ans et plus avaient tendance dans une plus forte proportion à apporter leur propre sac pour faire leurs emplettes (28.0%).

Energy Use

- Modifying dwelling temperature according to the time of day, either with a programmable thermostat or manual adjustment, was a common activity. In dwellings equipped with thermostats for temperature control, 71.9% of households indicated they followed this practice. The figures ranged from a low of 64.4% in Manitoba to a high of 80.8% in British Columbia.
- In dwelling equipped with thermostats, 14.3% had programmable ones that could automatically lower and raise the temperature according to the time of day. Another 57.7% of households reported they regularly lowered thermostat settings manually in the winter.
- The proportion of dwellings with programmable thermostats was highest in Ontario (21.5%) and lowest in Quebec (6.7%).
- Programmable thermostats were more prevalent in owned dwellings (16.6%) than in rented dwellings (9.1%).
- The automobile was the preferred method of travel to work in May of 1991. In households with at least one member working outside the home, 76.0% had

Utilisation de l'énergie

- Nombreux sont les logements qui ont modifié la température de la maison selon le moment de la journée, soit au moyen d'un thermostat programmable ou en réglant le thermostat à la main. Dans les logements qui disposaient de thermostats permettant de contrôler la température, 71.9% des ménages avaient adopté cette pratique. Les chiffres variaient d'un minimum de 64.4% au Manitoba à un maximum de 80.8% en Colombie-Britannique.
- Dans les logements qui disposaient de thermostats permettant de contrôler la température, 14.3 % de ceux-ci étaient programmables (abaissement ou hausse automatique de la température selon la période de la journée). De plus, 57.7 % des ménages ont déclaré qu'ils avaient réglé le thermostat à la main au cours de l'hiver.
- La proportion des logements possédant un thermostat programmable était le plus élevée en Ontario (21.5%) et le plus faible au Québec (6.7%).
- Les thermostats programmables étaient plus fréquents chez les propriétaires (16.6%) que les locataires (9.1%).
- L'automobile était le mode de transport privilégié pour se rendre au travail en mai 1991. Parmi les ménages ayant au moins une personne du ménage

at least one member driving to work, while only 15.1% had a member using public transit. Public transit use was highest in Quebec and Ontario (17.9% had at least one member using), while automobile use was highest in British Columbia (80.0% of households had at least one member driving a motor vehicle to work). The percentage of households with at least one member walking to work was highest in Newfoundland (13.3%), while nationally it was 9.2%

- Driving was the preferred mode of transportation for travel to work for all sizes of population centres, but it was most prevalent in rural areas where 82.5% of households had at least one member driving to work. In urban areas with over 100,000 population, 73.6% of households reported at least one member drove to work and 22.1% had at least one member using public transit. In rural areas, less than 1% of households used public transit. The highest percentage of households with a member walking to work (16.5%) was found in urban areas with less than 30,000 population.
- Compact fluorescent light bulbs are long lasting and consume much less energy than conventional light bulbs. These items were used in 11.4% of dwellings.
- L'automobile était le mode de transport le plus populaire dans les agglomérations de toutes tailles, mais surtout dans les milieux ruraux où 82.5 % des ménages comptent au moins un membre qui a utilisé l'automobile pour se rendre au travail. Dans les centres urbains de plus de 100,000 habitants, 73.6 % des ménages utilisaient l'automobile pour se rendre au travail. Par ailleurs, 22.1 % des ménages vivant dans ces agglomérations utilisaient le transport en commun, par rapport à moins de 1% des ménages vivant en milieu rural. C'est dans les milieux urbains de moins de 30,000 habitants que l'on a observé le pourcentage le plus élevé de ménages dont un membre se rendait au travail à pied (16.5 %).
- Les ampoules compactes fluorescentes durent longtemps et consomment beaucoup moins d'énergie que les ampoules classiques; on en trouvait dans 11.4% des logements.

Water Saving

- Low waterflow heads for showers are used to save both energy and water. These were found in 28.1% of dwellings. Water saving toilets were present in a limited number of homes; only 9.4% of households reported having these items.

Household Products

- Disposables were the diaper of choice for infants. In households with children under two years old, 62.9% used disposable diapers exclusively, while only 5.1% never used them. A further 10.2% of households used them most of the time and 20.2% used them sometimes.

travaillant à l'extérieur de la maison, dans 76.0% des ménages, au moins une personne a utilisé l'automobile pour aller travailler tandis que dans 15.1%, une personne au moins utilisait le transport en commun. C'est au Québec et en Ontario que le transport en public était le plus utilisé (au moins un membre dans 17.9% des ménages) et en Colombie-Britannique que l'utilisation de l'automobile était la plus élevée (au moins une personne par ménage utilisait un véhicule pour se rendre au travail dans 80.0% des cas). C'est à Terre-Neuve qu'on a adopté la marche en plus grand nombre pour se rendre au travail (au moins une personne dans 13.3% des ménages), tandis qu'au niveau national il était de 9.2%.

- Les têtes à débit restreint pour douches sont utilisées pour économiser à la fois l'énergie et l'eau. On en a retrouvé dans 28.1% des logements. Les toilettes à faible volume d'eau étaient peu présentes au Canada; seuls 9.4% des ménages ont déclaré les avoir.

Économie de l'eau

- Les couches jetables étaient les plus utilisées pour les nourrissons. Dans les ménages, avec des enfants de moins de deux ans, 62.9% ont utilisé les couches jetables exclusivement, tandis que seulement 5.1% en ont jamais utilisé. Un autre 10.2% des ménages en utilisaient la plupart du temps et 20.2% à l'occasion.

Produits ménagers

- Les couches jetables étaient les plus utilisées pour les nourrissons. Dans les ménages, avec des enfants de moins de deux ans, 62.9% ont utilisé les couches jetables exclusivement, tandis que seulement 5.1% en ont jamais utilisé. Un autre 10.2% des ménages en utilisaient la plupart du temps et 20.2% à l'occasion.

- In the three western-most provinces, the exclusive use of disposable diapers was lower than in the provinces to the east. In British Columbia, for example, only 43.2% of households with children under two years of age used disposable diapers exclusively, compared with 76.9% in Newfoundland (the highest rate of exclusive use) and 76.4% in Quebec.
- Nationally, among single parent family households with children under the age of two, 75.0% used disposable diapers exclusively, compared with 62.8% used by single family households with children under two years of age.
- Paper products (paper towels and toilet paper) with recycled paper content were popular with consumers; 45.3% of households indicated that they purchased these items regularly. The figure was highest among Nova Scotia households at 54.0% and lowest in Quebec at 38.5%.
- One-person households were less likely to buy paper products with recycled content than households consisting of a family (38.8% versus 47.4%). Single family households with children were more likely to buy recycled paper products than households of married couples without children (50.2% versus 45.4%). Information about recycling that children learned at school may have been involved in this difference. Seniors living alone were the least likely (33.3%) to purchase paper products with recycled paper content.
- Among households with a yard, lawn or garden, 28.0% had applied pesticides for the control of weeds and insects, while 45.4% had used chemical fertilizers in the 12 months preceding the survey. Pesticide use ranged from a low of 10.3% of households with a yard, lawn or garden in Prince Edward Island to a high of 35.3% in Saskatchewan. The highest proportion of chemical fertilizer users was in Alberta (56.5% of households with yards, lawns or gardens) while the lowest was in Newfoundland (26.0%).
- In urban areas with greater than 100,000 population, 31.2% of households with a yard, lawn or garden used pesticides and 49.4% used fertilizers. In contrast, only 20.3% of rural households with a yard, lawn or garden used pesticides and 34.7% used chemical fertilizers.
- Dans les trois provinces les plus à l'ouest, l'usage exclusif des couches jetables était moindre que dans les provinces plus à l'est. En Colombie-Britannique, par exemple, seuls 43.2% des ménages comportant des enfants aux couches en utilisaient toujours. L'utilisation exclusive de couches jetables était la plus élevée à Terre-Neuve, avec 76.9%; le Québec vient en deuxième, avec 76.4%.
- À l'échelle nationale, 75.0 % des familles monoparentales ayant des enfants de moins de deux ans, utilisaient exclusivement des couches jetables, par rapport à 62.8 % des ménages unifamiliaux ayant des enfants de moins de deux ans.
- Par contre, les produits de papier (essuie-tout et papier de toilette) faits de papier recyclé étaient populaires auprès des consommateurs; 45.3% des ménages ont déclaré en acheter régulièrement. La proportion était la plus forte en Nouvelle-Écosse (54.0%) et la plus faible au Québec (38.5%).
- Les ménages d'une personne avaient moins tendance à acheter de ces produits que les ménages unifamiliaux (38.8 % contre 47.4 %). Les ménages unifamiliaux avec enfants avaient davantage tendance à acheter des produits faits de papier recyclé que les couples mariés sans enfants (50.2 % contre 45.4 %). L'information sur le recyclage qu'ont reçu les enfants à l'école explique peut-être la différence. Parmi les personnes âgées vivant seules, 33.3 % seulement achetaient des produits faits en papier recyclé.
- Parmi les ménages ayant une cour, une pelouse ou un jardin, 28.0% avaient appliqué des pesticides pour la lutte contre les mauvaises herbes et les insectes, tandis que 45.4% avaient utilisé des engrains chimiques au cours des 12 mois précédent l'enquête. L'utilisation des pesticides a varié d'un minimum de 10.3% des ménages de cette catégorie à l'Île-du-Prince-Édouard à un maximum de 35.3% en Saskatchewan. Le nombre le plus élevé d'utilisateurs d'engrais se trouvait en Alberta (56.5% du groupe concerné) et le taux le plus bas était à Terre-Neuve (26.0%).
- Dans les centres urbains de plus de 100,000 habitants, 31.2 % des ménages qui avaient une cour, une pelouse ou un jardin utilisaient des pesticides et 49.4 % utilisaient des engrains chimiques. Par contre, 20.3 % seulement des ménages ruraux qui avaient une cour, une pelouse ou un jardin utilisaient des pesticides, et 34.7 %, des engrains chimiques.

- Some households (13.9%) used drinking water filters or purifiers while others (16.1%) had bought bottled water in the four weeks before the survey for drinking at home. This may have been a response to a taste preference as well as safety perceptions.
- The use of water filters or purifiers was highest in Ontario (18.7% of households).
- 14.1% of households in large urban areas (population 100,000+) had water filters while 16.1% of rural households had them.
- Certains ménages (13.9%) se servaient des appareils pour filtrer ou purifier l'eau avant de la boire; d'autres (16.1%) avaient acheté de l'eau en bouteille au cours des quatre semaines avant l'enquête afin de la boire à la maison. Ce chiffre pourrait refléter une préférence quant au goût ainsi que les perceptions en matière de santé.
- L'utilisation d'un appareil pour filtrer ou purifier l'eau était la plus élevée en Ontario (18.7 % des ménages).
- 14.1% des ménages de grands centres urbains (population supérieure à 100,000 habitants) ont utilisé des appareils pour filtrer l'eau, comparativement à 16.1% en milieu rural.

Notes and Definitions

This publication presents statistics derived from a sample survey on household facilities, products, and behaviours that are considered to be relevant from an environmental perspective. The Household Environment Survey was conducted in May 1991 as a supplement to the monthly Labour Force Survey using about two-thirds of the regular sample. About 43,000 households were included in the sample to represent virtually all private households in Canada. The exceptions to the coverage of the survey are noted in the section on "Sources, Methods, and Estimation Procedures".

Included in the tables are alphabetic indicators of standard error to illustrate the reliability of the estimates. For a discussion of the sampling error, see the section on "Reliability of Estimates".

Dwelling. A dwelling is defined as a structurally separate set of living premises with a private entrance from outside the building, or from a common hallway or stairway inside. A private dwelling is one in which one person, a family or other small group of individuals may reside (eg. a single house or an apartment).

Household. A person or a group of persons occupying one dwelling unit is defined as a "household". The number of households will, therefore, be equal to the number of occupied dwellings. The person or persons occupying a private dwelling form a private household.

Type of Household. This publication deals with private households only. Collective-type households, such as those living in hotels, large lodging houses, clubs, logging or construction camps, are excluded from the coverage. Private households are of three basic types:

- (i) **A one-person household** • The dwelling is occupied by one resident.
- (ii) **A single-family household** • The entire household is comprised of a single economic family which is a group of individuals related by blood, marriage or adoption; there are no unrelated individuals living in that dwelling.
- (iii) **A multi-unit household** • Any household formed by two or more unrelated persons (unattached individuals), by two or more economic families or any combination of families and unattached individuals.

Dwelling Type. Refers to the structural arrangement of the dwelling.

Single detached dwelling - This type of dwelling is commonly called a single house, i.e. a house containing one dwelling unit and completely separated on all sides from any other building or structure.

Notes et définitions

Cette publication présente les statistiques tirées de l'enquête par sondage sur l'équipement ménager, produits, et comportements qui ont un point de vue environnemental. L'enquête sur les ménages et l'environnement a été menée en mai 1991 en tant que supplément de l'enquête mensuelle sur la population active utilisant environ deux-tiers de l'échantillon régulier. Environ 43,000 ménages ont été interrogés pour représenter la presque totalité des ménages privés au Canada. La section intitulée "Sources, méthodes et procédures d'estimation" précise les exceptions.

On trouvera dans les tableaux des indicateurs littéraux de l'erreur type, indiquant la fiabilité des estimations. Les erreurs d'échantillonnage sont examinées à la section "Fiabilité des estimations".

Logement. Ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou escalier commun à l'intérieur. Un logement privé peut être occupé par une personne, une famille ou un autre petit groupe de personnes (par exemple, une maison individuelle ou un appartement).

Ménage. Personne ou groupe de personnes occupant un logement. Le nombre de ménages est par conséquent égal au nombre de logements occupés. La ou les personnes qui occupent un logement privé constituent un ménage privé.

Genre de ménage. La présente publication ne traite que des ménages privés. Les ménages collectifs, comme ceux qui vivent dans des hôtels, des grandes maisons de pensions, des clubs ou des camps de bûcherons ou d'ouvriers de construction, sont exclus du champ d'observation. Il y a trois genres de ménages privés:

- i) **Les ménages d'une personne** • Une seule personne occupe le logement.
- ii) **Les ménages unifamiliaux** • Le ménage se compose d'une seule famille économique, soit un groupe de personnes liées par le sang, par alliance ou par adoption; aucune personne non apparentée n'habite le logement.
- iii) **Les ménages multiples** • Le ménage se compose de deux personnes non apparentées (personnes seules) ou plus, de deux familles économiques ou plus ou de toute autre combinaison de familles et de personnes seules.

Genre de logement. Concerne la construction du logement proprement dite.

Logement individuel non attenant - Il s'agit ordinairement d'une maison individuelle, c.-à-d. d'une maison ne comprenant qu'un logement et non rattachée à un autre immeuble ou à une autre construction.

Single attached dwelling - Each half of a semi-detached (or double) house and each section of a row or terrace is defined as a "single attached" dwelling. A single dwelling attached to a non-residential structure also belongs to this category.

Apartment or flat - This type of dwelling includes:

- (i) dwelling units in apartment blocks or apartment hotels;
- (ii) flats in duplexes or triplexes, i.e. where the division between dwelling units is horizontal;
- (iii) suites in structurally converted houses;
- (iv) living quarters located above or in the rear of stores, restaurants, garages or other business premises;
- (v) janitors' quarters in schools, churches, warehouses, etc.; and
- (vi) private quarters for employees in hospitals or other types of institutions.

Mobile home. A moveable dwelling designed and constructed to be transported (by road) on its own chassis to a site, and placed on a temporary foundation such as blocks, posts or a prepared pad. It should be capable of being moved to a new location.

Size of Area of Residence. The size of area of residence classification is based on 1981 Census geographic boundaries and 1986 Census population counts in urban and rural areas as designated by the Labour Force Survey.

Access to Curbside Recycling or Recycling Depots. The household was allowed to interpret "access" to these services. For example, the householder may not have felt he/she had access to a recycling depot due to its distance from the dwelling even though it was available in the community.

Curbside Recycling Programs. A program in which householders place a variety of recyclable household waste items (typically includes glass bottles, metal cans, newspapers, but may also include other items) in a special and easily identifiable container at the curbside usually near the place of residence for collection. This collection is usually carried out by a municipality, a contractor operating on the municipalities behalf, or a non profit organization and the items collected are sold for reprocessing.

Recycling Depots. A collection facility to which householders can bring recyclable household waste items (typically includes glass bottles, metal cans, newspapers, but may also include other items). These depots are usually operated by a municipality, a contractor operating on the municipalities' behalf, or a non profit organization and the items collected are sold for reprocessing. Recycling depots may operate on a

Logement individuel attenant - Chaque moitié d'une maison jumelée (ou double) et chaque section d'une maison en rangée ou de terrasse. Entrent également dans cette catégorie les logements individuels rattachés à une construction non résidentielle.

Appartement - Ce genre de logement comprend:

- i) les logements dans les immeubles d'appartements ou les appartements-hôtels;
- ii) les logements dans les duplex ou les triplex, c'est-à-dire dans les immeubles où la division entre les logements est horizontale;
- iii) les logements dans des maisons transformées;
- iv) les pièces d'habitation situées au-dessus ou à l'arrière d'un magasin, d'un restaurant, d'un garage ou d'un autre commerce;
- v) les logements réservés aux concierges dans les écoles, les églises, les entrepôts, etc.; et
- vi) les logements privés pour les employés dans les hôpitaux et les institutions.

Maison mobile. Logement mobile conçu et construit pour être transporté (sur la route) sur son propre châssis et placé sur une fondation temporaire (blocs, pieux ou emplacement aménagé, par exemple). On doit pouvoir le déménager.

Taille de la région de résidence. La classification selon la taille de la région de résidence est basée sur les frontières géographiques du recensement de 1981 et sur la population du recensement de 1986 dans les régions urbaines et rurales telles que définies par l'Enquête sur la population active.

Accès à un service de recyclage avec cueillette à domicile ou à un dépôt. Le ménage pouvait interpréter s'il avait ou non accès à ces services. Par exemple, l'occupant pouvait juger qu'il/elle n'avait pas accès à un dépôt attribuable à la distance, même si celui-ci était disponible à la communauté.

Programmes de recyclage avec cueillette à domicile. Un programme dont les occupants du ménage déposent une variété de produits ménagers recyclables (particulièrement des bouteilles de verre, des boîtes de métal, des journaux mais qui peuvent également inclure d'autres produits) dans un contenant spécial et facilement identifiable au bord du trottoir, habituellement près de l'endroit de la résidence prévu pour la collecte des déchets. Cette collecte est normalement effectuée par une municipalité, un entrepreneur opérant au compte des municipalités ou par une organisation à but non lucratif et les produits recueillis sont vendus pour le recyclage.

Les dépôts de recyclage. Un aménagement pour la collecte où les occupants du ménage peuvent apporter leurs rebuts ménagers recyclables (particulièrement des bouteilles de verre, des boîtes de métal, des journaux mais qui peuvent également inclure d'autres produits). Ces dépôts sont habituellement effectués par une municipalité, un entrepreneur opérant au compte des municipalités ou une organisation à but non

continual basis, on specific days only or only during special campaign periods.

Household Hazardous Products. Includes anything that is potentially corrosive, combustible, or poisonous. Examples include pesticides, paint thinners, cleaning compounds, acids, bleaches, wood preservatives, fuels, paints and batteries.

Access to Special Disposal Programs for Household Hazardous Products. Disposal programmes include pick-up services or drop-off depots. They can collect specific items or a larger spectrum of materials.

Depots can be either a permanent facility that is operated by a municipality or by a private business, or a temporary depot that is set up once or twice a year usually by a municipality. These temporary depots are usually extensively advertised in the media. Gas stations and fire stations will also receive certain household hazardous wastes or disposal and are thus included. The household was allowed to interpret "access" to depots. For example, the householder may not have felt he/she had access to a disposal depot due to its distance from the dwelling even though one was present in the community.

Pesticides/Fertilizers. *Pesticides* include herbicides to control weeds, insecticides to control insects as well as pesticides mixed with fertilizers. Included are applications made directly to the grass, flowers, trees, shrubs, vegetable plants or soil.

Fertilizers include any agents or mixes that stimulate plant growth including fertilizer-pesticide mixes.

Households using a commercial lawn maintenance company are also included.

Excluded are organic fertilizers such as manure or compost.

Compost Heap, Container or Composting Service. Includes both composting carried out at the residence and materials collected by the municipality or others for composting.

Both home-made compost containers and the commercially available ones that are usually made of plastic are included.

Included are more informal piles of vegetation if the intention of the householder was to allow the material to decompose for reuse in the garden.

lucratif et les produits recueillis sont vendus pour le recyclage. Ces dépôts de recyclage peuvent être effectués sur une base continue, durant certains jours seulement ou pendant des périodes de campagnes spéciales.

Les produits dangereux. Utilisés à la maison peuvent comprendre tout ce qui est potentiellement corrosif, combustible ou toxique. Par exemple, les pesticides, les diluants à peinture, les produits détachants, les acides, l'eau de javel, les produits protecteurs, les combustibles, les contenants de peinture et les batteries (piles, accumulateurs).

Accès à des programmes spéciaux de cueillette ou de dépôt des déchets domestiques dangereux. Les programmes d'élimination des déchets comprennent aussi bien les programmes de cueillette que ceux où l'on doit porter les déchets à un endroit précis. Ils peuvent recueillir des produits précis ou un plus grand éventail de produits.

Par dépôt de recyclage, on entend soit une installation permanente exploitée par une municipalité ou par une entreprise privée, soit un dépôt temporaire établi une ou deux fois par année, généralement par une municipalité. Ces dépôts temporaires font l'objet d'une publicité intensive dans les médias. Les stations d'essence et les casernes de pompiers recueilleront aussi des déchets domestiques dangereux ou de recyclage qui sont ainsi inclus. Le ménage pouvait interpréter s'il avait ou non accès à ces services. Par exemple, l'occupant pouvait juger qu'il/elle n'avait pas accès à un dépôt attribuable à la distance, même si celui-ci était disponible à la communauté.

Pesticides/Engrais. *Les pesticides* comprennent les herbicides pour contrôler les mauvaises herbes et les insecticides pour contrôler les insectes y compris les pesticides mélangés aux engrais. Incluez les applications directes sur la pelouse, les fleurs, les arbres, les arbustes, les plants de légumes ou sur le terreau.

Engrais comprend n'importe quel agent ou mélange qui stimule la croissance des plantes. Incluez les mélanges engrais-insecticides.

Les ménages faisant appel à une compagnie pour l'entretien de la pelouse sont aussi inclus.

Engrais organique tel le fumier ou du compost ont été inclus.

Boîte ou tas à compost, ou un service de compostage. Incluez le compostage fait à la maison et le compostage qui relève de la municipalité ou d'autres organismes.

Inclure à la fois les boîtes à compost de fabrication domestique et celles que l'on peut se procurer sur le marché qui sont généralement en plastique.

Inclure les tas de végétaux que le propriétaire a l'intention de laisser se décomposer pour les réutiliser dans le jardin.

Also included are communal compost containers/heaps used by households in some apartment buildings.

Material collected for composting by the municipality is usually handled through a special programme and is usually placed in separate collection containers (i.e., material to be composted is separated from other garbage). Yard and garden wastes are typical targets of these programmes.

Thermostat. A thermostat is a device used to regulate room or dwelling temperature.

Programmable Thermostat. A programmable thermostat is either an electronic or mechanical device that is pre-set by the user to move the temperature up or down automatically. The device is intended to reduce energy consumption when people are not in the house or at night.

Energy Efficient Compact Fluorescent Light Bulbs. These fluorescent compact light bulbs screw-in in the same manner as ordinary light bulbs. They are more expensive compared to regular bulbs but consume much less electricity and last many times longer.

Water Saving, Low Flow or Modified Shower Head. These are shower heads that reduce water flow and therefore reduce water and water heating costs. Included are shower heads with flow constrictors and shower massage heads.

Water Saving, Low Volume Toilet or Modified Toilet Tank. Included are toilets specifically designed to use less water per flush as well as toilets that have been modified by, for example, adding a brick or weighted plastic bottle in the toilet tank to reduce the volume of water in the tank.

Water Filter or Water Purifier. These include: filters attached to the tap directly or by a hose, containers or bottles with a filter into which water is poured, or a filter or purifier in the water line, alone or in conjunction with a water softener.

Households that only have a water softener are not included.

Bottled Water for Drinking at Home. This includes water purchased as a replacement for drinking water from a municipal water supply or from a well. Tonic water, soda water and carbonated water are not included unless the respondent indicated that these beverages replaced drinking water from the tap.

Water provided free of charge to the household by the municipality or private organizations because of disruption or contamination of the water supply is not included.

Les boîtes ou tas à compost utilisés par les ménages dans certains immeubles d'appartements sont aussi inclus.

Les matières dont se servent les municipalités qui ont un programme de compostage, sont normalement placées dans des contenants spéciaux, à part des autres déchets (c.-à-d. les matières à compostage sont placées séparément des autres déchets). Les déchets organiques des jardins et des cours sont les choix caractéristiques de ces programmes.

Thermostat. Un thermostat est un instrument dont on se sert pour contrôler la température.

Thermostat programmable. Un thermostat programmable est un appareil électronique ou mécanique qui peut être pré-réglé par l'utilisateur pour augmenter ou diminuer automatiquement la température. L'objectif est de réduire la consommation d'énergie lorsqu'il n'y a personne à la maison ou pendant la nuit.

Ampoules compactes fluorescents. Ces ampoules fluorescentes et compactes se vissent dans les douilles exactement comme des ampoules ordinaires. Ces ampoules coûtent plus chers comparées aux ampoules ordinaires, mais consomment beaucoup moins d'électricité et durent beaucoup plus longtemps.

Douche munie d'une tête (pomme) à débit restreint ou d'une tête modifiée afin d'économiser l'eau. Ce sont des têtes de douche à débit restreint conçues pour réduire le débit d'eau et, par conséquent, économiser l'eau et réduire les frais de chauffage. Inclure les dispositifs d'étranglement et les pommes de douche-massage.

Toilette à faible volume d'eau ou un réservoir de toilette modifié. Sont incluses: les toilettes spécialement conçues à faible consommation d'eau ainsi que les toilettes que l'on a modifiées, par exemple, en ajoutant une brique ou une bouteille de plastique lestée dans le réservoir pour réduire le volume d'eau.

Appareil pour filtrer ou purifier l'eau. Ceux-ci incluent: les filtres rattachés directement ou par un tube au robinet, les contenants ou bouteilles munies d'un filtre à l'intérieur qu'on remplit d'eau ou un filtre ou purificateur raccordé à la tuyauterie d'alimentation, combiné ou non à un adoucisseur d'eau.

Ne pas inclure les ménages qui n'ont qu'un adoucisseur d'eau.

Eau en bouteille afin de boire à la maison. Ceci inclut l'eau en bouteille achetée pour remplacer l'eau potable provenant d'un service municipal ou d'un puits. Les boissons comme le soda tonique, le soda ou d'autres eaux gazéifiées ne sont pas incluses à moins que le répondant n'indique qu'elles remplacent l'eau potable du robinet.

L'eau que des municipalités ou des organismes privés livrent à domicile, gratuitement, en cas de contamination ou de bris du système d'aqueduc, n'est pas incluse.

Method of Travel to Work. Indicated the means by which household members went to work outside the home during the week preceding the interview. The method of travel used was coded for each member of the household. Thus one member may have used public transit and another member may have driven a vehicle. If a member used more than one method to travel to work, (eg passenger for part of the way, walk the rest), the respondent was asked to choose the principal method. Travel to school, to volunteer work, etc., are excluded.

Moyen de se rendre au travail. Sont indiqués les moyens par lesquels les membres du ménage ont utilisé pour se rendre au travail à l'extérieur du foyer durant la semaine précédant l'entrevue. Le moyen de transport utilisé était indiqué pour chaque membre du ménage. Donc, un membre peut avoir utilisé le transport en commun et un autre peut avoir conduit un véhicule. Si un membre a utilisé plus d'un moyen de transport pour se rendre au travail, (par exemple, passager pour une partie du chemin et marché pour le reste du chemin), le répondant a été demandé de choisir le principal moyen. Sont exclus: se rendre à l'école, le travail bénévole etc..

Sources, Methods and Estimation Procedures

The Survey

The Household Environment Survey (HES) was conducted as a supplement to the May Labour Force Survey. It was restricted to two thirds of the Labour Force Sample.

Coverage

The Labour Force Survey sample is designed to represent virtually all households in Canada, except for households in the Yukon and Northwest Territories, households on Indian reserves and Crown lands, and the institutional population.

In this publication, only households living in standard **private dwellings** are represented. Therefore, in addition to the exclusions indicated above, also excluded are:

- (i) military camps;
- (ii) collective-type households such as those living in hotels, large lodging houses, clubs, logging and construction camps; and
- (iii) private households living in trailers, in summer cottages, on boats, etc.

Data Collection and Processing

Interviewers listed all persons in the selected households and asked persons 15 years of age and over questions concerning their labour force activity during the previous week. The interviewers then asked a responsible household member for information on household life style which has an impact on the environment.

In May 1991, the Household Environment Survey was administered to the same households as the Household Facilities and Equipment Survey. However, the other data in

Sources, méthodes et procédures d'estimation

L'enquête

L'enquête sur les ménages et l'environnement (EME) était effectuée en même temps que l'enquête sur la population active en mai. Elle ne visait que les deux tiers de l'échantillon de l'enquête sur la population active.

Champ de l'enquête

L'échantillon de l'enquête sur la population active est conçu de façon à représenter la quasi-totalité des ménages au Canada, à l'exception des ménages demeurant au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, des ménages habitant les réserves indiennes et des pensionnaires d'institutions.

Dans cette publication, seuls les ménages demeurant dans des **logements privés** ordinaires sont représentés. Ainsi, outre les exceptions signalées ci-dessus, les ménages suivants ne sont pas compris non plus:

- i) les ménages habitant des camps militaires;
- ii) les ménages collectifs tels que ceux qui résident dans des hôtels, de grandes pensions, des clubs, des camps de bûcherons et des baraquements de travailleurs; et
- iii) les ménages privés demeurant dans des roulotte, des chalets d'été, sur des bateaux, etc.

Collecte et traitement des données

Les interviewers ont dénombré tous les membres des ménages choisis et ont posé aux personnes de 15 ans et plus des questions sur leur activité pendant la semaine précédente. Par la suite les intervieweurs ont demandé à un membre responsable du ménage des renseignements sur leur style de vie qui fait l'objet d'un impact sur l'environnement.

En mai 1991, l'enquête sur l'environnement des ménages a été conduite auprès des mêmes ménages que l'enquête sur l'équipement ménager. Cependant, d'autres données présentées

this report were obtained from the Labour Force Survey conducted one month earlier, in April. In that month, another Labour Force Survey supplement, the Survey of Consumer Finances was carried out. As these three supplements, the Household Environment Survey, the Household Facilities and Equipment Survey and the Survey of Consumer Finances, covered identical Labour Force Survey subsamples, it was possible to process them jointly. The common data base used demographic and other characteristics of households from the April 1991 Labour Force Survey data file.

The labour force data were processed and edited according to established Labour Force Survey procedures. The household data were loaded to a computer data base and linked with the April Labour Force Survey data. The data were then processed through the computer edit system which checks household records for consistency and completeness.

Response

The selected sample for the Household Environment Survey (HES) consisted of 51,791 dwellings, of which 7,136 were vacant. Of the 44,655 occupied dwellings, 211 collective dwellings and other non-standard dwellings were excluded from the coverage of this report, resulting in a sample size of 44,444 dwellings, excluding Special Areas which were processed separately. Fully or at least partially completed HES questionnaires were obtained from 37,673 households. This gives a response rate of 84.8%.

Text Table I presents the sample counts and response rates by province. The last column shows the number of records on which the estimates for each province are based. This 'Number of records', for the most part representing households which responded to the April 1991 Labour Force Survey (LFS), includes 1,184 households which were LFS non-respondents in April but which had been successfully surveyed the previous month. It also includes 241 records which were duplicated due to sample design. All households where details of facilities, products and behaviours could not be collected were imputed.

Imputation for Non-response

While the great majority of households supplied complete data on facilities, products and behaviours some either refused or were unable to furnish information on some or all of the questions.

ici sont tirées de l'enquête sur la population active effectuée un mois plus tôt, soit en avril. Ce mois-là, on a mené une autre enquête supplémentaire, l'enquête sur les finances des consommateurs. Étant donné que les trois enquêtes supplémentaires, l'environnement des ménages, équipement ménager et finances des consommateurs, visaient le même sous-échantillon de l'enquête sur la population active, nous avons pu les traiter ensemble. La base commune de données comprenait les caractéristiques démographiques et autres des ménages provenant du fichier de données de l'enquête d'avril 1991 sur la population active.

Le traitement et le contrôle des données sur la population active ont été faits en conformité des méthodes de l'enquête sur la population active. Les données ont été chargées dans l'ordinateur et couplées avec les résultats de l'enquête d'avril sur la population active. L'ordinateur a ensuite vérifié la cohérence et l'exhaustivité de chacun des enregistrements.

Réponse

L'échantillon prélevé aux fins de l'enquête sur les ménages et l'environnement (EME) comprenait 51,791 logements, dont 7,136 étaient vacants. Sur les 44,655 logements occupés, 211 logements collectifs et autres logements non conventionnels sont exclus des données présentées dans cette publication, portant ainsi la taille de l'échantillon à 44,444 logements, ne tenant pas compte des régions spéciales qui font l'objet d'un traitement indépendant. On a recueilli des questionnaires EME entièrement remplis, ou au moins partiellement remplis, auprès de 37,673 ménages, ce qui donne un taux de réponse de 84.8%.

Le tableau explicatif III présente la taille de l'échantillon et les taux de réponse par province. La dernière colonne indique le nombre de dossiers sur lesquels sont fondées les estimations pour chaque province. Le 'nombre de dossiers' représente, en majeure partie, des ménages qui ont répondu à l'enquête d'avril 1991 sur la population active (EPA), mais il comprend 1,184 ménages qui n'y ont pas répondu, mais qui avaient fourni toutes les données nécessaires le mois précédent. Ce nombre comprend également 241 dossiers qui ont été reproduits en raison du plan de sondage. Dans le cas des ménages auprès desquels on n'a pu recueillir des renseignements sur l'équipement ménager, produits et comportements on a imputé des données.

Imputation pour compenser la non-réponse

Bien que la plupart des ménages aient fourni des données complètes sur l'équipement ménager, produits et comportements, certains ont refusé ou n'ont pas été en mesure de le faire, pour une partie ou la totalité des questions.

TEXT TABLE I. Sample Counts and Response Rates by Province, 1991

TABLEAU EXPLICATIF III. Taille de l'échantillon et taux de réponse selon la province, 1991

	Sample size	Responding households	Response rate (%)	Number of records
	Taille de l'échantillon	Ménages répondants	Taux de réponse (%)	Nombre de dossiers
Newfoundland - Terre-Neuve	3,738	3,261	87.2	3,582
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1,946	1,730	88.9	1,877
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	2,814	2,476	88.0	2,731
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2,527	2,164	85.6	2,465
Québec	7,544	6,558	86.9	7,406
Ontario	11,346	9,389	82.8	10,937
Manitoba	3,487	2,834	81.3	3,302
Saskatchewan	3,520	2,962	84.1	3,397
Alberta	3,804	3,200	84.1	3,693
British Columbia - Colombie-Britannique	3,718	3,099	83.4	3,626
Canada	44,444	37,673	84.8	43,016

The data missing from these households were assigned by computer from households which provided complete data and which were similar in terms of the following characteristics:

- (i) type of dwelling;
- (ii) tenure;
- (iii) household size; and
- (iv) were located in as close a geographical proximity as possible.

Weighting

The estimation of population characteristics from a survey is based on the premise that each sampled unit represents, in addition to itself, a certain number of unsampled units in the population. A **simple survey weight** is attached to each record in the sample to reflect this representation. The primary component of this weight is the inverse of the sampling ratio which is further refined on the basis of geographical considerations. The final step in the **simple survey weight** creation is the compensation for household non-response by inflating the weight by the inverse of household response rate.

An integrated method of weighting ensures that the final weights will be the same for each person within the same household. It also incorporates independent control totals of the population by province, age, sex and sub-provincial area; and of household, economic and census family units by province.

On a donc imputé par ordinateur les données manquantes pour ces ménages à partir des données complètes fournies par des ménages possédant des caractéristiques semblables du point de vue:

- i) du genre de logement;
- ii) du mode d'occupation;
- iii) de la taille du ménage; et
- iv) de la proximité géographique.

Pondération

L'estimation des caractéristiques de la population d'une enquête se fonde sur le principe que chaque unité échantillonnée représente, outre elle-même, un certain nombre d'unités non comprises dans l'échantillon. On attribue un **coefficient simple de pondération** à chaque enregistrement de l'échantillon pour obtenir cette représentation. La principale composante de ce coefficient est la fraction de sondage inverse qu'on affine pour tenir compte des facteurs géographiques. Comme dernière étape de la création d'un **coefficient simple de pondération**, on compense la non-réponse des ménages en gonflant le coefficient par l'inverse du taux de réponse des ménages.

Une méthode intégrée de pondération assure que les poids finaux seront les mêmes pour chaque personne d'un même ménage. Elle comprend aussi des totaux de contrôles indépendants de la population selon la province, l'âge, le sexe et selon la région infraprovinciale; et les ménages, les unités familiales économiques et de recensement par province.

Reliability of Estimates

The estimates presented in this publication are derived from a sample survey. There are two types of errors present in an estimate based on a sample survey, namely sampling errors and non-sampling errors. Sampling errors occur because inferences about the entire population are made on the basis of information obtained from only a sample of the population. Non-sampling errors occur because it is not always possible to obtain and retain throughout processing an accurate or true response (value) for each sampled unit due to such factors as non-response, response errors and processing errors. The reliability of a survey estimate is thus determined by the combined effect of non-sampling and sampling errors.

Fiabilité des estimations

Les estimations présentées ici sont tirées d'une enquête-échantillon. Une estimation fondée sur ce genre d'enquête peut comporter deux types d'erreurs: les erreurs d'échantillonnage et les erreurs non dues à l'échantillonnage. Les erreurs d'échantillonnage résultent du fait que l'on tire certaines conclusions au sujet de la population à partir des renseignements obtenus auprès d'un échantillon de cette population seulement. Les erreurs non dues à l'échantillonnage se produisent parce qu'il n'est pas toujours possible d'obtenir et de conserver à toutes les étapes du traitement une réponse (valeur) exacte ou réelle pour chaque unité échantillonnée à cause de certains facteurs comme la non-réponse, les erreurs de réponse et les erreurs de traitement. La fiabilité d'une estimation d'enquête est donc fonction de l'effet conjugué des erreurs non dues à l'échantillonnage et des erreurs d'échantillonnage.

Erreurs non dues à l'échantillonnage

Des erreurs peuvent se produire en tout temps pendant la collecte et le traitement des données, qu'il s'agisse d'un recensement ou d'une enquête. L'effet net de ces erreurs s'appelle l'erreur non due à l'échantillonnage. Lorsque des erreurs particulières faussent les données d'une manière systématique, un tel biais atténue la fiabilité des estimations. Même avec une répartition aléatoire et une moyenne nulle, les erreurs nuisent à la fiabilité des estimations. Pour tenter de réduire l'ordre de grandeur des erreurs non dues à l'échantillonnage dans l'enquête, il faut établir soigneusement le plan de sondage, exercer un contrôle de la qualité et suivre de près les opérations de l'enquête.

Voici les genres d'erreurs non dues à l'échantillonnage que peuvent contenir les données de l'enquête sur les ménages et l'environnement: erreurs de couverture, erreurs de réponse, erreurs de non-réponse et erreurs de traitement.

Erreur de couverture. Ces erreurs peuvent provenir d'une mauvaise saisie de la population visée et peuvent survenir à n'importe quelle étape de l'enquête, depuis la création de la base de sondage jusqu'à la collecte et au traitement des données.

Erreur de réponse. Les erreurs de réponse se produisent lorsque des éléments d'information comportent une réponse erronée. Elles peuvent être attribuables à divers facteurs dont l'ambiguité du questionnaire, l'incapacité ou le refus de l'enquêté de répondre avec précision, l'approche de l'interviewer et une mauvaise inscription.

Beaucoup d'effort s'est déroulé dans la rédaction des questions de l'enquête sur les ménages et l'environnement afin d'éviter toute exagération des comportements écologiques par les répondants.

Non-sampling Errors

Errors may occur at any stage in the collection and processing of data for either a census or a survey. The net effect of these errors is termed the non-sampling errors. If individual errors affect the data in a systematic direction, the bias so introduced reduces the reliability of the estimates. The existence of errors, even if they are randomly distributed with zero mean, adversely affects the reliability of the estimates. The careful design of the survey, the existence of quality control procedures and the monitoring of survey operations help to limit the magnitude of non-sampling errors for the survey.

Data from the Household Environment Survey are subject to the following types of non-sampling errors; coverage error, response error, non-response and processing error.

Coverage error. This error may occur because of inadequate coverage of the population of interest and may be introduced at various stages from the creation of the survey frame to the data collection and processing stages.

Response error. The response error is caused when an erroneous response for a desired information datum is obtained. This error may be due to a variety of factors among which are imprecise questionnaire design, the inability or unwillingness of the respondent to accurately provide the information, the interviewer's approach and an error in recording the response.

Every effort was made in wording the questions for the Household Environment survey to avoid overstatement of environmentally friendly behaviour by respondents.

Non-response error. Despite attempts to obtain complete response for sampled units, non-response is certain to occur to some extent in the survey due to such factors as the household members being on vacation during the interview period, no one being home when the interviewer visited the household, refusal to supply the requested information, etc. For these households, the missing data must be imputed either implicitly as in the case of reweighting the respondent records or explicitly as in the case of assigning data to each non-respondent on the basis of a similar respondent record. The bias introduced by a non-response compensation procedure is unknown but it is a function of the differences in characteristics between the respondent and non-respondent subsets of the sample. Since the magnitude of this non-response bias is directly proportional to the level of non-response, attempts are made to minimize the non-response rate at the data collection stage.

Processing errors. Errors may occur in any of the several stages of processing of survey data as for example, data entry, editing, weighting, etc. Well designed quality control procedures and continual checking of survey data during the processing phase keep this component of the non-sampling errors at acceptably low levels.

Sampling Error

Estimates for the Household Environment Survey, being based on a sample of households, are somewhat different than those that would have been obtained had the entire population been enumerated under the same survey conditions. The error so arising is termed the sampling error. Sampling errors are dependent upon the sample design, the sample size, the variability in the population and the method of estimation.

The sampling error is an unknown quantity. The standard error of an estimate is a statistical measure of the sampling error. The fact that the Household Environment Survey is based on a probability sample permits the estimation of standard errors directly from the sample data in spite of the complexity of the sample design. The estimated standard error also partially measures the effect of non-sampling errors but does not reflect any systematic biases in the data. The estimation of standard errors for the Household Environment Survey has been patterned after the corresponding Labour Force Survey model.

Alphabetic indicators of standard error are used in this publication to give an indication of the reliability of the estimates. The letter "A" indicates that the estimate is very reliable; the letter "B" indicates that the data is reliable but to a somewhat lesser degree than the "A" category; and so on. Generally, published estimates are in the categories "A" to "G" and should be considered reliable enough for most purposes. Data with a higher variability (in the "H" category) are not

Erreur de non-réponse. Malgré tous les efforts déployés pour obtenir une réponse complète des unités échantillonées, il y aura toujours certains cas de non-réponse parce que les membres du ménage étaient en vacances pendant la période d'enquête, parce qu'il n'y avait personne à la maison lorsque l'interviewer est passé, parce que l'enquête a refusé de fournir les renseignements demandés, ou pour d'autres raisons. Aussi faut-il imputer les données manquantes d'une manière implicite, par exemple en donnant un nouveau poids aux dossiers des répondants, ou encore d'une manière explicite, comme lorsque les données sont attribuées à chaque non-répondant en s'appuyant sur un dossier semblable. Le biais attribuable à l'imputation est inconnu, mais il est fonction des différences de caractéristiques entre les sous-ensembles des répondants et celui des non-répondants de l'échantillon. Comme l'ordre de grandeur de ce biais est directement proportionnel au niveau de la non-réponse, c'est lors de la collecte des données que l'on cherche à réduire le taux de non-réponse.

Erreurs de traitement. Il s'agit des erreurs qui peuvent survenir à n'importe quelle étape du traitement des résultats de l'enquête, comme l'entrée des données, le contrôle, la pondération, etc. De bonnes méthodes de contrôle de la qualité et une vérification constante des résultats de l'enquête lors du traitement maintiennent à un niveau suffisamment bas cet élément des erreurs non dues à l'échantillonnage.

Erreur d'échantillonnage

Les estimations de l'enquête sur les ménages et l'environnement fondées sur un échantillon de ménages, diffèrent quelque peu des résultats qu'auraient donné un dénombrement de toute la population dans les mêmes conditions. L'erreur qui en découle est ce qu'on appelle l'erreur d'échantillonnage. Les erreurs d'échantillonnage sont fonction du plan de sondage, de la taille de l'échantillon, de l'évolution démographique et de la méthode d'estimation.

L'erreur d'échantillonnage n'est pas connue. L'erreur type d'une estimation est une mesure statistique de l'erreur d'échantillonnage. Comme l'enquête sur les ménages et l'environnement repose sur un échantillon probabiliste, on peut estimer directement les erreurs types à partir des données de l'échantillon, malgré la complexité du plan de sondage. L'erreur type estimée sert aussi à mesurer partiellement l'effet des erreurs non dues à l'échantillonnage, mais ne traduit pas les biais systématiques. Dans l'enquête sur les ménages et l'environnement, l'estimation des erreurs types suit le modèle utilisé pour l'enquête sur la population active.

Dans cette publication, on utilise des indicateurs littéraux de l'erreur type pour illustrer la fiabilité des estimations. La lettre "A" désigne une estimation très fiable; la lettre "B" signifie qu'il s'agit de données fiables, mais moins que celles de la catégorie "A"; et ainsi de suite. D'une façon générale, les estimations publiées sont classées dans les catégories "A" à "G" et l'on devrait les considérer comme suffisamment fiables pour être utilisables. Les données dont la variabilité est plus grande

published and are indicated in the tables by "...". In addition, estimates smaller than 4,000 are also not published due to their generally low reliability and the impact of rounding. In the tables, they are replaced by "-". Total household estimates, for household sizes one and two or more, for Canada and the provinces are obtained from other sources and are assumed to have no associated sampling error.

Text Table II shows the alphabetic categories in terms of their per cent standard errors.

The alphabetic indicator can be used to approximate the precision of the estimate. For example, from Table 1, the estimated number of households that had access to paper recycling services in Canada (in thousands) is 5,198 with an alphabetic indicator of B. This indicates that the standard error of this estimate lies in the range 0.6% to 1.0% of the estimate. Taking a conservative approach, the estimated standard error may be as large as 1.0% of 5,198 or 51.98. Thus, in approximately 95% of all possible samples which could have been selected from the sampling frame, the range of 5,094 to 5,302 (the estimated 5,198 households \pm 2 standard errors) will contain the count that would have been obtained if the entire population had been enumerated. In other words, there is a 95% chance that the true count of the number of households that had access to paper recycling services lies in the range 5,094 to 5,302.

(catégorie "H") ne sont pas publiées et sont remplacées dans les tableaux par "...". Les estimations inférieures à 4,000 ne sont pas publiées non plus en raison de leur fiabilité généralement insuffisante et de l'effet de l'arrondissement. Elles sont remplacées par "-" dans les tableaux. Les estimations du nombre total de ménages, pour les tailles de ménage d'une personne et deux ou plus, pour le Canada et les provinces ont été tirées d'autres sources; on présume qu'elles ne comportent pas d'erreur d'échantillonnage.

Le tableau explicatif II indique les catégories littérales correspondant aux erreurs types en pourcentage.

L'indicateur littéral peut servir à estimer le degré de précision de l'estimation. Par exemple, au tableau 1, le nombre estimatif des ménages qui avaient accès à des services de recyclage du papier au Canada (en milliers) s'élève à 5,198, l'indicateur littéral étant B. Cela indique que l'erreur type de cette estimation se situe entre 0.6% et 1.0% de l'estimation. Si l'on adopte une approche conservatrice, l'erreur type estimative peut représenter jusqu'à 1.0% de 5,198, ou 51.98. Ainsi, dans environ 95% des échantillons qui auraient pu être tirés de la base de sondage, l'intervalle 5,094 à 5,302 (le nombre estimatif de ménages, 5,198 \pm 2 erreurs types) contiendra le nombre qu'on aurait obtenu en dénombrant la totalité de la population. En d'autres termes, il y a 95% de chances que la valeur vraie du nombre de ménages qui avaient accès à des services de recyclage du papier se situe dans l'intervalle 5,094 à 5,302.

TEXT TABLE II. Alphabetic Designation of Per Cent Standard Error

TABLEAU EXPLICATIF II. Désignation littérale de l'erreur type exprimée en pourcentage

Alphabetic indicator Indicateur littéral	The standard error as a percent of the estimate L'erreur type en pourcentage de l'estimation
A	0.0 to/à 0.5
B	0.6 " " 1.0
C	1.1 " " 2.5
D	2.6 " " 5.0
E	5.1 " " 10.0
F	10.1 " " 16.5
G	16.6 " " 25.0
H	25.1+

TABLE 1. Paper Recycling by Province, 1991

TABLEAU 1. Recyclage de papier par province, 1991

Province	Total households	Access to curbside recycling or recycling depots			Households using the service	
		Accès à un service de recyclage avec cueillette à domicile ou à un dépôt			Ménages utilisant ce service	
	Nombre total de ménages	Yes Oui	No Non	Don't know Ne sait pas	Yes Oui	No Non
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada	9,873	5,198 B	4,360 C	315 D	4,462 B	736 D
Nfld./T.-N.	177	20 E	149 C	... H	11 F	9 E
P.E.I./Î.-P.-É. ...	47	5 F	40 C	--	--	--
N.S./N.-É.	326	120 E	187 D	19 F	84 E	36 F
N.B./N.-B.	251	44 E	197 C	9 F	29 E	16 F
Québec	2,618	886 D	1,649 C	83 F	678 D	208 E
Ontario	3,585	2,586 C	938 D	61 F	2,444 C	142 E
Manitoba	389	157 D	188 D	44 E	79 E	78 E
Saskatchewan	359	135 E	196 D	27 F	94 E	41 E
Alberta	898	459 D	402 D	37 F	354 D	105 E
B.C./C.-B.	1,225	787 C	412 D	26 F	687 D	100 E

TABLE 2. Metal Can Recycling by Province, 1991

TABLEAU 2. Recyclage de boîte en métal par province, 1991

Province	Total households	Access to curbside recycling or recycling depots			Households using the service	
		Accès à un service de recyclage avec cueillette à domicile ou à un dépôt			Ménages utilisant ce service	
	Nombre total de ménages	Yes Oui	No Non	Don't know Ne sait pas	Yes Oui	No Non
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada	9,873	4,829 C	4,709 C	335 D	4,165 C	664 D
Nfld./T.-N.	177	27 E	143 C	... H	16 E	10 E
P.E.I./Î.-P.-É. ...	47	--	42 C	--	--	--
N.S./N.-É.	326	88 E	217 D	21 F	48 E	40 F
N.B./N.-B.	251	37 E	204 C	10 F	20 E	16 F
Québec	2,618	568 D	1,955 C	95 F	420 D	148 F
Ontario	3,585	2,586 C	939 D	61 F	2,445 C	141 E
Manitoba	389	165 D	180 D	45 E	93 D	72 E
Saskatchewan	359	202 D	138 E	19 F	150 D	51 E
Alberta	898	465 D	397 D	37 F	385 D	80 F
B.C./C.-B.	1,225	689 D	496 D	40 F	585 D	104 E

TABLE 3. Glass Bottle Recycling by Province, 1991

TABLEAU 3. Recyclage de bouteilles de verre par province, 1991

Province	Total households	Access to curbside recycling or recycling depots			Households using the service	
		Accès à un service de recyclage avec cueillette à domicile ou à un dépôt			Ménages utilisant ce service	
	Nombre total de ménages	Yes	No	Don't know	Yes	No
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada	9,873	4,927 C	4,615 C	331 D	4,246 C	681 D
Nfld./T.-N.	177	13 E	155 C	... H	7 F	6 F
P.E.I./Î.-P.-É.	47	4 F	41 C	--	--	--
N.S./N.-É.	326	94 E	209 D	22 F	60 E	35 F
N.B./N.-B.	251	44 E	198 C	9 F	27 E	17 F
Québec	2,618	649 D	1,879 C	89 F	483 D	167 E
Ontario	3,585	2,580 C	942 D	63 F	2,433 C	147 E
Manitoba	389	150 D	193 D	47 E	71 E	79 E
Saskatchewan	359	194 D	144 E	20 F	144 E	50 E
Alberta	898	490 D	373 D	35 F	412 D	79 F
B.C./C.-B.	1,225	709 D	481 D	36 F	607 D	101 E

TABLE 4. Plastic Recycling by Province, 1991

TABLEAU 4. Recyclage de plastique par province, 1991

Province	Total households	Access to curbside recycling or recycling depots			Households using the service	
		Accès à un service de recyclage avec cueillette à domicile ou à un dépôt			Ménages utilisant ce service	
	Nombre total de ménages	Yes	No	Don't know	Yes	No
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada	9,873	4,154 C	5,324 B	395 D	3,519 C	635 D
Nfld./T.-N.	177	26 E	144 C	... H	15 F	10 E
P.E.I./Î.-P.-É.	47	--	41 C	--	--	--
N.S./N.-É.	326	68 E	236 C	22 F	37 E	31 F
N.B./N.-B.	251	40 E	201 C	9 F	24 E	16 F
Québec	2,618	579 D	1,943 C	95 F	416 D	163 F
Ontario	3,585	2,209 C	1,286 D	90 F	2,087 C	122 E
Manitoba	389	170 D	175 D	44 E	100 D	71 E
Saskatchewan	359	179 D	155 E	24 G	127 D	52 E
Alberta	898	414 D	442 D	42 F	327 D	87 F
B.C./C.-B.	1,225	465 D	700 C	59 F	385 D	81 F

TABLE 5. Special Disposal Programmes by Province, 1991

TABLEAU 5. Programmes spéciaux de cueillette par province, 1991

Province	Total households	Access to special disposal programmes for household hazardous products(1)			Households using the service	
		Yes	No	Don't know	Yes	No
	Nombre total de ménages	Oui	Non	Ne sait pas	Oui	Non
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada	9,873	2,607 C	5,445 B	1,820 C	1,347 C	1,260 C
Nfld./T.-N.	177	--	156 C	19 F	--	--
P.E.I./Î.-P.-É. ...	47	4 F	35 C	7 E	--	--
N.S./N.-É.	326	28 E	240 C	57 E	16 F	13 F
N.B./N.-B.	251	19 F	190 D	41 F	6 F	14 G
Québec	2,618	491 D	1,779 C	347 E	275 E	217 E
Ontario	3,585	1,126 C	1,593 C	866 D	570 D	556 D
Manitoba	389	73 E	224 D	91 E	34 F	40 E
Saskatchewan	359	116 D	180 D	62 E	52 E	64 E
Alberta	898	405 D	382 D	111 E	217 D	188 E
B.C./C.-B.	1,225	343 D	664 D	218 E	175 E	168 E

(1) Includes paints, chemicals, batteries, etc.

Comprend les contenants de peinture, les produits chimiques, les batteries, etc.

TABLE 6. Households with Child(ren) in Disposable Diapers by Province, 1991

TABLEAU 6. Ménages avec enfant(s) utilisant des couches jetables par province, 1991

Province	Total households	Total households with child(ren) under 2 years of age	Disposable diapers used/Utilisant des couches jetables					Child(ren) not in diapers Le ou le(s) enfant(s) ne porte(nt) plus de couches
			All of the time	Most of the time	Sometimes	Never		
	Nombre total de ménages	Nombre total de ménages avec enfant(s) de moins de 2 ans	Toujours	La plupart du temps	Quelquefois	Jamais		
estimates in thousands/estimations en milliers								
Canada	9,873	707 C	445 D	72 E	143 E	36 F	10 G	
Nfld./T.-N.	177	13 D	10 E	--	--	--	--	
P.E.I./Î.-P.-É. ...	47	--	--	--	--	--	--	
N.S./N.-É.	326	24 E	17 E	--	4 G	--	--	
N.B./N.-B.	251	19 D	12 E	--	--	--	--	
Québec	2,618	174 D	133 E	17 G	14 G	... H	... H	
Ontario	3,585	263 D	167 E	27 G	51 F	15 G	--	
Manitoba	389	30 E	18 E	--	9 F	--	--	
Saskatchewan	359	27 D	14 E	--	9 F	--	--	
Alberta	898	79 D	40 E	7 G	26 E	5 G	--	
B.C./C.-B.	1,225	74 E	32 F	10 G	26 F	6 G	--	

TABLE 7. Shopping Trends by Province, 1991

TABLEAU 7. Mode d'achat par province, 1991

Province	Total households	Regularly (1) purchases paper towels or toilet paper made from recycled paper			Regularly (1) takes own bag when shopping		
		Yes	No	Don't know	Yes	No	Don't know (2)
	Nombre total de ménages	Oui	Non	Ne sait pas	Oui	Non	Ne sait pas
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada	9,873	4,476 B	4,631 B	765 D	2,430 C	7,338 A	105 E
Nfld./T.-N.	177	83 D	80 D	14 F	8 E	169 A	--
P.E.I./Î.-P.-É.	47	23 D	21 D	--	6 E	40 C	--
N.S./N.-É.	326	176 D	130 D	20 F	38 E	286 C	--
N.B./N.-B.	251	127 D	101 D	22 E	40 E	209 C	--
Québec	2,618	1,008 C	1,389 C	220 E	573 D	2,026 B	18 G
Ontario	3,585	1,834 C	1,462 C	290 E	821 D	2,711 B	53 F
Manitoba	389	159 D	196 C	34 E	133 D	252 C	4 G
Saskatchewan	359	146 D	184 D	29 E	108 D	248 C	--
Alberta	898	365 C	454 C	79 E	274 D	617 C	... H
B.C./C.-B.	1,225	556 D	615 C	54 F	428 D	780 C	17 G

(1) Regularly means over 50% of the time./Régulièrement veut dire 50% et plus du temps.

(2) "Don't know" category also includes households where nobody in the household did the shopping.

La catégorie "Ne sait pas" aussi inclue les ménages où aucune personne ne fait habituellement les courses.

TABLE 8. Use of Pesticides, Fertilizers and Composters by Province, 1991

TABLEAU 8. Usage de pesticides, engrains et compost par province, 1991

Province	Total households	Households which use a compost heap, container, or composting service		Total households with a yard, lawn or garden	Households which use Ménages qui utilisent	
		Ménages qui utilisent boîte ou un tas à compost, ou un service de compostage	Nombre total de ménages avec une cour, une pelouse ou un jardin		Pesticides (1)	Fertilizers (1)
	Nombre total de ménages	Ménages qui utilisent boîte ou un tas à compost, ou un service de compostage	Nombre total de ménages avec une cour, une pelouse ou un jardin	Pesticides	Engrais	
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada	9,873	1,714 C	7,298 B	2,042 C	3,315 C	
Nfld./T.-N.	177	11 E	146 C	16 E	38 D	
P.E.I./Î.-P.-É.	47	5 E	39 C	4 F	11 E	
N.S./N.-É.	326	54 E	264 C	37 E	96 D	
N.B./N.-B.	251	28 E	215 B	34 E	79 D	
Québec	2,618	138 E	1,778 C	478 D	698 D	
Ontario	3,585	763 D	2,619 C	852 D	1,280 C	
Manitoba	389	59 E	299 C	75 E	110 D	
Saskatchewan	359	72 E	300 C	106 D	160 D	
Alberta	898	157 D	722 C	218 D	408 C	
B.C./C.-B.	1,225	427 D	916 C	221 D	435 D	

(1) Pesticides and fertilizers had to have been applied to the yard, lawn or garden in the last twelve months.

Les pesticides et les engrains doivent avoir été utilisés dans la cour, sur la pelouse ou le jardin dans les douze derniers mois.

TABLE 9. Programmable Thermostat and Lowering Thermostat Temperature by Province, 1991

TABLEAU 9. Thermostat programmable et diminuant la température à l'aide du thermostat par province, 1991

Province	Total households	Nombre total de ménages	Total households with a thermostat	Programmable thermostat			Thermostat temperature regularly lowered in winter (1)		
				Thermostat programmable			Diminue régulièrement la température à l'aide du thermostat en hiver		
				With	Without	Don't know	Yes	No	Don't know
estimates in thousands/estimations en milliers									
Canada	9,873	8,662 A	1,237 C	7,383 A	42 G	4,995 B	2,322 C	66 F	
Nfld./T.-N.	177	145 C	20 F	124 D	--	87 D	36 E	--	
P.E.I./I.-P.-É. ..	47	42 B	6 F	36 C	--	26 D	9 E	--	
N.S./N.-É.	326	294 B	33 E	259 C	--	187 C	70 E	--	
N.B./N.-B.	251	228 B	29 F	198 C	--	122 D	73 E	--	
Québec	2,618	2,287 B	154 E	2,131 B	--	1,488 C	635 D	... H	
Ontario	3,585	3,000 B	645 D	2,330 C	... H	1,478 C	822 D	29 G	
Manitoba	389	362 B	55 E	304 C	--	178 D	123 D	--	
Saskatchewan	359	344 A	46 E	296 C	--	209 C	85 E	--	
Alberta	898	851 A	134 E	712 C	... H	437 C	266 D	10 G	
B.C./C.-B.	1,225	1,109 B	114 E	993 C	--	782 C	203 E	... H	

(1) For households without a programmable thermostat.
Pour les ménages sans thermostat programmable.

TABLE 10. Energy Efficient Compact Fluorescent Light Bulbs by Province, 1991

TABLEAU 10. Ampoule compacte fluorescente à bon rendement énergétique par province, 1991

Province	Total households	Energy efficient compact fluorescent light bulbs		
		Ampoule compacte fluorescente à bon rendement énergétique		
		With	Without	Don't know
estimates in thousands/estimations en milliers				
Canada	9,873	1,122 C	8,610 A	141 E
Nfld./T.-N.	177	12 E	164 B	--
P.E.I./I.-P.-É. ..	47	6 E	40 C	--
N.S./N.-É.	326	33 E	290 B	--
N.B./N.-B.	251	46 E	202 C	--
Québec	2,618	181 E	2,415 A	22 G
Ontario	3,585	516 D	3,002 B	67 F
Manitoba	389	35 E	340 B	14 F
Saskatchewan	359	38 E	315 B	6 F
Alberta	898	112 E	772 C	14 F
B.C./C.-B.	1,225	143 E	1,071 B	... H

TABLE 11. Water Saving, Low Flow or Modified Shower Head and Water Saving, Low Volume Toilet or Modified Toilet Tank by Province, 1991

TABLEAU 11. Douche munie d'une tête à débit restreint ou d'une tête modifiée afin d'économiser l'eau et toilette à faible volume d'eau ou un réservoir de toilette modifiée afin d'économiser l'eau par province, 1991

Province	Total households Nombre total de ménages	Water saving, low flow or modified shower head			Water Saving, Low Volume Toilet or Modified Toilet Tank		
		Douche munie d'une tête à débit restreint ou d'une tête modifiée afin d'économiser l'eau			Toilette à faible volume d'eau ou un réservoir de toilette modifiée afin d'économiser l'eau		
		With Avec	Without (1) Sans	Don't know Ne sait pas	With Avec	Without (1) Sans	Don't know Ne sait pas
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada	9,873	2,774 C	6,630 B	469 D	931 C	8,481 A	461 D
Nfld./T.-N.	177	35 D	135 C	7 F	7 F	166 B	5 F
P.E.I./Î.-P.-É.	47	11 E	32 C	4 F	--	41 B	--
N.S./N.-É.	326	83 D	226 C	17 F	25 E	286 B	15 F
N.B./N.-B.	251	61 D	180 C	10 F	19 E	220 C	12 F
Québec	2,618	683 D	1,881 C	54 F	148 E	2,399 A	70 F
Ontario	3,585	1,176 C	2,193 C	216 E	407 D	2,940 B	238 E
Manitoba	389	88 D	274 C	27 E	51 E	317 B	21 E
Saskatchewan	359	69 E	265 C	25 E	39 E	301 C	19 F
Alberta	898	223 D	627 C	48 E	114 E	748 B	36 F
B.C./C.-B.	1,225	347 D	816 C	62 F	120 E	1,063 B	42 F

(1) "Without" category includes households with no running water.
La catégorie "sans" inclue les ménages sans eau courante.

TABLE 12. Drinking Water Filter or Purifier and Purchase of Bottled Water by Province, 1991

TABLEAU 12. Appareil pour filtrer ou purifier l'eau avant de la boire et eau en bouteille achetée par province, 1991

Province	Total households Nombre total de ménages	Drinking water filter or purifier			Purchased bottled water for drinking at home (1) Eau en bouteille achetée afin de la boire à la maison		
		Appareil pour filtrer ou purifier l'eau avant de la boire			Yes Oui	No Non	Don't know Ne sait pas
		With Avec	Without Sans	Don't know Ne sait pas			
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada	9,873	1,369 C	8,456 A	36 F	1,586 C	8,278 A	9 G
Nfld./T.-N.	177	12 E	162 B	--	--	174 A	--
P.E.I./Î.-P.-É.	47	--	44 B	--	--	46 A	--
N.S./N.-É.	326	28 E	295 B	--	29 E	296 B	--
N.B./N.-B.	251	20 E	228 B	--	22 E	228 B	--
Québec	2,618	218 E	2,392 B	... H	802 D	1,815 C	--
Ontario	3,585	672 D	2,899 B	11 G	470 D	3,111 B	... H
Manitoba	389	48 E	336 B	4 G	27 E	361 B	--
Saskatchewan	359	58 E	298 C	--	20 F	339 B	--
Alberta	898	127 D	761 B	... H	87 E	810 B	--
B.C./C.-B.	1,225	184 E	1,040 B	--	126 E	1,099 B	--

(1) Bottled water had to have been purchased in the four weeks preceding the survey.
L'eau en bouteille doit avoir été achetée dans les quatre semaines avant l'enquête.

TABLE 13. Principal Method of Travel to Work (1) by Province, 1991

TABLEAU 13. Principal moyen de transport pour se rendre au travail (1) par province, 1991

Province	Total households where at least one member worked outside the home	Principal method of travel to work						
		Principal moyen de transport pour se rendre au travail						
		Nombre total de ménages où au moins une personne du ménage travaille à l'extérieur de la maison	Public transit	Motor vehicle as driver	Motor vehicle as passenger	Bicycle	Walk only	Not ascertained (2) Non constaté
estimates in thousands/estimations en milliers								
Canada	6,759	1,020 D	5,137 B	713 D	163 E	623 D	67 E	408 D
Nfld./T.-N.	98	--	76 D	17 E	--	13 E	--	6 F
P.E.I./Î.-P.-É. ...	29	--	22 D	4 E	--	--	--	--
N.S./N.-É.	210	15 F	160 C	36 E	--	20 E	--	17 E
N.B./N.-B.	159	7 F	127 C	25 E	--	13 E	--	11 E
Québec	1,756	315 E	1,293 C	187 E	34 F	149 E	17 G	91 E
Ontario	2,515	449 D	1,893 C	255 D	65 E	223 D	22 G	168 E
Manitoba	260	38 E	193 C	27 E	11 F	31 E	--	17 F
Saskatchewan	223	16 E	174 C	23 F	11 F	29 E	--	8 F
Alberta	678	76 E	533 C	62 E	15 F	64 E	9 F	43 E
B.C./C.-B.	831	100 E	665 C	77 E	23 F	78 E	11 G	44 F

(1) Refers to households where at least one member worked outside the home. The principal method of travel to work for each member during the second week of May, 1991 was obtained.

Se rapporte aux ménages où au moins un membre travaille à l'extérieur de la maison. Le principal moyen de se rendre au travail, durant la deuxième semaine de mai, 1991 a été recueilli auprès de chaque membre.

(2) Includes cases where respondents did not provide an answer or where inconsistencies between the number of workers and the number of methods of travel could not be resolved.

Comprend les cas où les répondants n'ont pas donné de réponse ou lorsque les circonstances entre le nombre de travailleurs et le nombre de moyens de transport ne pourraient être résolus.

MISCELLANEOUS TABLES

TABLEAUX DIVERS

TABLE 14. Paper Recycling by Size of Area of Residence, Canada, 1991

TABLEAU 14. Recyclage de papier selon la taille de la région de résidence, Canada, 1991

Size of Area of Residence Taille de la région de résidence	Total households Nombre total de ménages	Access to curbside recycling or recycling depots Accès à un service de recyclage avec cueillette à domicile ou à un dépôt			Households using the service Ménages utilisant ce service	
		Yes Oui	No Non	Don't know Ne sait pas	Yes Oui	No Non
		estimates in thousands/estimations en milliers				
Total	9,873	5,198 B	4,360 C	315 D	4,462 B	736 D
Urban Areas, Population 100,000+/ Régions urbaines, 100,000 habitants et plus ...	6,077	3,555 C	2,333 C	188 E	3,179 C	376 D
Urban Areas, Population 30,000 - 99,999/ Régions urbaines, 30,000 - 99,999 habitants ...	903	506 D	370 D	28 F	425 D	81 E
Urban Areas, Population under 30,000/ Régions urbaines, moins de 30,000 habitants ...	1,253	603 D	603 D	48 F	452 D	150 E
Rural Areas/ Régions rurales	1,641	535 D	1,054 D	52 F	405 E	129 E

TABLE 15. Metal Can Recycling by Size of Area of Residence, Canada, 1991

TABLEAU 15. Recyclage de boîte en métal selon la taille de la région de résidence, Canada, 1991

Size of Area of Residence Taille de la région de résidence	Total households Nombre total de ménages	Access to curbside recycling or recycling depots Accès à un service de recyclage avec cueillette à domicile ou à un dépôt			Households using the service Ménages utilisant ce service	
		Yes Oui	No Non	Don't know Ne sait pas	Yes Oui	No Non
		estimates in thousands/estimations en milliers				
Total	9,873	4,829 C	4,709 C	335 D	4,165 C	664 D
Urban Areas, Population 100,000+/ Régions urbaines, 100,000 habitants et plus ...	6,077	3,319 C	2,560 C	198 E	2,946 C	373 E
Urban Areas, Population 30,000 - 99,999/ Régions urbaines, 30,000 - 99,999 habitants ...	903	441 D	432 D	30 E	372 D	69 E
Urban Areas, Population under 30,000/ Régions urbaines, moins de 30,000 habitants ...	1,253	537 D	659 D	57 F	415 D	122 F
Rural Areas/ Régions rurales	1,641	531 D	1,058 D	51 F	432 E	100 E

TABLE 16. Glass Bottle Recycling by Size of Area of Residence, Canada, 1991

TABLEAU 16. Recyclage de bouteilles de verre selon la taille de la région de résidence, Canada, 1991

Size of Area of Residence	Total households	Access to curbside recycling or recycling depots			Households using the service	
		Yes	No	Don't know	Yes	No
Taille de la région de résidence	Nombre total de ménages	Oui	Non	Ne sait pas	Oui	Non
estimates in thousands/estimations en milliers						
Total	9,873	4,927 C	4,615 C	331 D	4,246 C	681 D
Urban Areas, Population 100,000+/ Régions urbaines, 100,000 habitants et plus ...	6,077	3,356 C	2,522 C	198 E	2,978 C	378 D
Urban Areas, Population 30,000 - 99,999/ Régions urbaines, 30,000 - 99,999 habitants ...	903	452 D	421 D	30 E	382 D	70 E
Urban Areas, Population under 30,000/ Régions urbaines, moins de 30,000 habitants ...	1,253	561 D	637 D	55 F	435 D	126 F
Rural Areas/ Régions rurales	1,641	558 D	1,034 D	48 F	449 E	108 E

TABLE 17. Use of Pesticides, Fertilizers and Composters by Size of Area of Residence, Canada, 1991

TABLEAU 17. Usage de pesticides, engrains et compost selon la taille de la région de résidence, Canada, 1991

Size of Area of Residence	Total households	Households which use a compost heap, container, or composting service		Total households with a yard, lawn or garden	Households which use Ménages qui utilisent	
		Ménages qui utilisent boîte ou un tas à compost, ou un service de compostage	Nombre total de ménages avec une cour, une pelouse ou un jardin		Pesticides (1) Pesticides	Fertilizers (1) Engrais
Taille de la région de résidence	Nombre total de ménages	Ménages qui utilisent boîte ou un tas à compost, ou un service de compostage	Nombre total de ménages avec une cour, une pelouse ou un jardin			
estimates in thousands/estimations en milliers						
Total	9,873	1,714 C	7,298 B	2,042 C	3,315 C	
Urban Areas, Population 100,000+/ Régions urbaines, 100,000 habitants et plus ...	6,077	930 D	4,038 B	1,261 C	1,995 C	
Urban Areas, Population 30,000 - 99,999/ Régions urbaines, 30,000 - 99,999 habitants ...	903	158 D	702 C	217 D	340 D	
Urban Areas, Population under 30,000/ Régions urbaines, moins de 30,000 habitants ...	1,253	219 D	1,012 C	250 D	442 D	
Rural Areas/ Régions rurales	1,641	407 D	1,546 C	314 D	537 D	

(1) Pesticides and fertilizers had to have been applied to the yard, lawn or garden in the last twelve months.
Les pesticides et les engrains doivent avoir été utilisés dans la cour, sur la pelouse ou le jardin dans les douze derniers mois.

TABLE 18. Drinking Water Filter or Purifier and Purchase of Bottled Water by Size of Area of Residence, Canada, 1991

TABLEAU 18. Appareil pour filtrer ou purifier l'eau avant de la boire et eau en bouteille achetée selon la taille de la région de résidence, Canada, 1991

Size of Area of Residence Taille de la région de résidence	Total households Nombre total de ménages	Drinking water filter or purifier Appareil pour filtrer ou purifier l'eau avant de la boire			Purchased bottled water for drinking at home (1) Eau en bouteille achetée afin de la boire à la maison			
		With Avec	Without Sans	Don't know Ne sait pas	Yes Oui	No Non	Don't know Ne sait pas	
		estimates in thousands/estimations en milliers						
Total	9,873	1,369 C	8,456 A	36 F	1,586 C	8,278 A	9 G	
Urban Areas, Population 100,000+/ Régions urbaines, 100,000 habitants et plus ...	6,077	856 D	5,196 B	23 G	1,148 D	4,924 B	...	H
Urban Areas, Population 30,000 - 99,999/ Régions urbaines, 30,000 - 99,999 habitants ...	903	111 D	790 C	--	135 E	768 C	--	
Urban Areas, Population under 30,000/ Régions urbaines, moins de 30,000 habitants ...	1,253	138 E	1,109 C	5 G	160 D	1,092 C	--	
Rural Areas/ Régions rurales	1,641	264 D	1,361 C	5 G	144 E	1,494 C	--	

(1) Bottled water had to have been purchased in the four weeks preceding the survey.
L'eau en bouteille doit avoir été achetée dans les quatre semaines avant l'enquête.

TABLE 19. Principal Method of Travel to Work (1) by Size of Area of Residence, Canada, 1991

TABLEAU 19. Principal moyen de transport pour se rendre au travail (1) selon la taille de la région de résidence, Canada, 1991

Size of Area of Residence Taille de la région de résidence	Total households Nombre total de ménages where at least one member worked outside the home	Principal method of travel to work Principal moyen de transport pour se rendre au travail						
		Nombre total de ménages ou au moins une personne du ménage travaille à l'extérieur de la maison	Principal moyen de transport pour se rendre au travail					
			Public transit	Motor vehicle as driver	Motor vehicle as passenger	Bicycle	Walk only	Other
Total	6,759	1,020 D	5,137 B	713 D	163 E	623 D	67 E	408 D
Urban Areas, Population 100,000+/ Régions urbaines, 100,000 habitants et plus ...	4,327	956 D	3,186 B	414 D	106 E	328 D	31 F	267 E
Urban Areas, Population 30,000 - 99,999/ Régions urbaines, 30,000 - 99,999 habitants ...	592	32 F	487 D	68 E	21 F	55 E	12 F	31 E
Urban Areas, Population under 30,000/ Régions urbaines, moins de 30,000 habitants ...	802	23 G	608 C	107 D	26 E	132 D	11 G	52 E
Rural Areas/ Régions rurales	1,038	9 G	856 C	124 E	11 F	107 E	13 G	58 E

(1) Refers to households where at least one member worked outside the home. The principal method of travel to work for each member during the second week of May, 1991 was obtained.

Se rapporte aux ménages où au moins un membre travaille à l'extérieur de la maison. Le principal moyen de se rendre au travail, durant la deuxième semaine de mai, 1991 a été recueilli auprès de chaque membre.

(2) Includes cases where respondents did not provide an answer or where inconsistencies between the number of workers and the number of methods of travel could not be resolved.

Comprend les cas où les répondants n'ont pas donné de réponse ou lorsque les circonstances entre le nombre de travailleurs et le nombre de moyens de transport ne pourraient être résolus.

TABLE 20. Paper Recycling by Type of Dwelling, Canada, 1991

TABLEAU 20. Recyclage de papier selon le genre de logement, Canada, 1991

Type of dwelling Genre de logement	Total households Nombre total de ménages	Access to curbside recycling or recycling depots Accès à un service de recyclage avec cueillette à domicile ou à un dépôt			Households using the service Ménages utilisant ce service	
		Yes Oui	No Non	Don't know Ne sait pas	Yes Oui	No Non
		estimates in thousands/estimations en milliers				
Total	9,873	5,198 B	4,360 C	315 D	4,462 B	736 D
Single detached/Logement individuel non attenant	5,628	3,395 C	2,091 C	142 E	2,967 C	427 D
Single attached/Logement individuel attenant	841	539 D	284 E	18 F	478 E	61 E
Apartment or flat/Appartement ...	3,172	1,174 D	1,851 C	146 E	949 D	225 E
Mobile home/Maison mobile	232	90 F	133 E	9 G	67 G	23 F

TABLE 21. Metal Can Recycling by Type of Dwelling, Canada, 1991

TABLEAU 21. Recyclage de boîte en métal selon le genre de logement, Canada, 1991

Type of dwelling Genre de logement	Total households Nombre total de ménages	Access to curbside recycling or recycling depots Accès à un service de recyclage avec cueillette à domicile ou à un dépôt			Households using the service Ménages utilisant ce service	
		Yes Oui	No Non	Don't know Ne sait pas	Yes Oui	No Non
		estimates in thousands/estimations en milliers				
Total	9,873	4,829 C	4,709 C	335 D	4,165 C	664 D
Single detached/Logement individuel non attenant	5,628	3,225 C	2,256 C	147 E	2,847 C	377 D
Single attached/Logement individuel attenant	841	517 E	303 E	21 F	454 E	64 E
Apartment or flat/Appartement ...	3,172	1,003 D	2,011 C	158 E	797 D	205 E
Mobile home/Maison mobile	232	84 F	139 E	9 G	67 G	18 G

TABLE 22. Glass Bottle Recycling by Type of Dwelling, Canada, 1991

TABLEAU 22. Recyclage de bouteilles de verre selon le genre de logement, Canada, 1991

Type of dwelling Genre de logement	Total households Nombre total de ménages	Access to curbside recycling or recycling depots Accès à un service de recyclage avec cueillette à domicile ou à un dépôt			Households using the service Ménages utilisant ce service	
		Yes Oui	No Non	Don't know Ne sait pas	Yes Oui	No Non
		estimates in thousands/estimations en milliers				
Total	9,873	4,927 C	4,615 C	331 D	4,246 C	681 D
Single detached/Logement individuel non attenant	5,628	3,265 C	2,215 C	149 E	2,880 C	385 D
Single attached/Logement individuel attenant	841	519 E	301 E	21 F	459 E	61 E
Apartment or flat/Appartement ...	3,172	1,051 D	1,967 C	154 E	836 D	215 E
Mobile home/Maison mobile	232	92 F	132 E	8 G	71 F	21 F

TABLE 23. Programmable Thermostat and Lowering Thermostat Temperature by Tenure, Canada, 1991

TABLEAU 23. Thermostat programmable et diminuant la température à l'aide du thermostat selon le mode d'occupation, Canada, 1991

Tenure	Total households	Total households with a thermostat	Programmable thermostat			Thermostat temperature regularly lowered in winter (1)		
			Thermostat programmable			Diminue régulièrement la température à l'aide du thermostat en hiver		
			With	Without	Don't know	Yes	No	Don't know
estimates in thousands/estimations en milliers								
Total	9,873	8,662 A	1,237 C	7,383 A	42 G	4,995 B	2,322 C	66 F
Owned/Possédés	6,285	5,940 B	989 C	4,929 B	22 F	3,502 C	1,404 C	23 F
Rented(l)/Loués(l)	3,588	2,723 C	248 E	2,454 C	... H	1,493 C	918 D	43 F

(1) For households without a programmable thermostat.
Pour les ménages sans thermostat programmable.

TABLE 24. Households with Child(ren) in Disposable Diapers by Type of Household, Canada, 1991

TABLEAU 24. Ménages avec enfant(s) utilisant des couches jetables selon le genre de ménage, Canada, 1991

Type of Household	Total households	Total households with child(ren) under 2 years of age	Disposable diapers used					
			Utilisant des couches jetables					
			All of the time	Most of the time	Sometimes	Never	Child(ren) not in diapers	
Genre de ménage	Nombre total de ménages	Nombre total de ménages avec enfant(s) de moins de 2 ans	Toujours	La plupart du temps	Quelquefois	Jamais	Le ou le(s) enfant(s) ne porte(nt) plus de couches	
estimates in thousands/estimations en milliers								
Single-Family Households, With Single Children Under 18 Years Of Age/ Ménages unifamiliaux avec enfants célibataires de moins de 18 ans	3,473	685 C	430 D	69 E	139 E	36 F	10 G	
Single-Parent Family Households, With Single Children Under 18 Years Of Age Only/ Ménages de familles monoparentales avec enfants célibataires de moins de 18 ans seulement	447	44 F	33 F	... H	--	--	--	
Other Single-Family Households, With Single Children Under 18 Years Of Age/ Autres ménages unifamiliaux, avec enfants célibataires de moins de 18 ans	3,026	641 C	397 D	64 E	136 E	35 F	9 G	
Multi-Unit Households/ Ménages multiples	481	22 G	15 G	--	... H	--	--	

TABLE 25. Shopping Trends by Type of Household, Canada, 1991

TABLEAU 25. Mode d'achat selon le genre de ménage, Canada, 1991

Type of Household Genre de ménage	Total households Nombre total de ménages	Regularly (1) purchases paper towels or toilet paper made from recycled paper			Regularly (1) takes own bag when shopping		
		Achète régulièrement (1) des essuie-tout ou du papier de toilette fait de papier recyclé			Apporte régulièrement (1) ses propres sacs lorsqu'il fait les emplettes		
		Yes Oui	No Non	Don't know Ne sait pas	Yes Oui	No Non	Don't know (2) Ne sait pas
estimates in thousands/estimations en milliers							
Total	9,873	4,476 B	4,631 B	765 D	2,430 C	7,338 A	105 E
One-Person Households, Total/ Ménages d'une personne, total ..	2,361	915 C	1,254 C	192 E	556 D	1,770 B	35 F
One-Person Households, Under 65 Years Of Age/ Ménages d'une personne, de moins de 65 ans	1,511	631 D	779 C	100 E	318 D	1,182 C	11 G
One-Person Households, 65 Years Of Age and Over/ Ménages d'une personne, de 65 ans et plus	850	283 D	475 D	93 E	238 D	589 D	24 F
Single-Family Households, Total/ Ménages unifamiliaux, total	7,030	3,334 B	3,159 C	538 D	1,756 C	5,208 A	66 F
Single-Family Households, No Single Children Under 18 Years Of Age/ Ménages unifamiliaux, sans enfants célibataires de moins de 18 ans	3,558	1,588 C	1,664 C	306 D	923 C	2,592 B	43 F
Married Couples Only/ Couples mariés seulement	2,209	1,003 C	1,030 C	176 E	599 D	1,591 C	18 F
Other Single-Family Households, No Single Children Under 18 Years Of Age/ Autres ménages unifamiliaux sans enfants célibataires de moins de 18 ans	1,349	586 D	633 D	130 E	324 D	1,001 C	25 G
Single-Family Households, With Single Children Under 18 Years Of Age/ Ménages unifamiliaux avec enfants célibataires de moins de 18 ans	3,473	1,745 C	1,496 C	232 E	833 C	2,616 B	23 G
Single-Parent Family Households, With Single Children Under 18 Years Of Age Only/ Ménages de familles monoparentales avec enfants célibataires de moins de 18 ans seulement	447	218 D	201 E	28 F	97 E	347 D	--
Other Single-Family Households, With Single Children Under 18 Years Of Age/ Autres ménages unifamiliaux, avec enfants célibataires de moins de 18 ans	3,026	1,527 C	1,294 C	204 E	736 C	2,269 C	20 G
Multi-Unit Households/ Ménages multiples	481	228 D	218 D	35 F	117 E	360 D	... H

(1) Regularly means over 50% of the time./Régulièrement veut dire 50% et plus du temps.

(2) "Don't know" category also includes households where nobody in the household did the shopping.

La catégorie "Ne sait pas" aussi inclue les ménages où aucune personne ne fait habituellement les courses.

HOUSEHOLD ENVIRONMENT SURVEY

R.O. 1 <input type="checkbox"/>	Docket No. 2 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Survey date 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Assignment No. 4 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/> Response Code
INTRODUCTION: THE FOLLOWING QUESTIONS ARE ENVIRONMENT RELATED.				
DOES THIS HOUSEHOLD HAVE ACCESS TO CURBSIDE RECYCLING OR RECYCLING DEPOTS FOR:			DOES THIS HOUSEHOLD USE THIS SERVICE?	
10. PAPER?	No 1 <input type="radio"/> Go to 12	Don't know 2 <input type="radio"/> Go to 12	Yes 3 <input type="radio"/> <input type="checkbox"/>	Yes 11. 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/>
12. METAL CANS?	4 <input type="radio"/> Go to 14	5 <input type="radio"/> Go to 14	6 <input type="radio"/> <input type="checkbox"/>	13. 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/>
14. GLASS BOTTLES?	1 <input type="radio"/> Go to 16	2 <input type="radio"/> Go to 16	3 <input type="radio"/> <input type="checkbox"/>	15. 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/>
16. PLASTICS?	4 <input type="radio"/> Go to 18	5 <input type="radio"/> Go to 18	6 <input type="radio"/> <input type="checkbox"/>	17. 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/>
18. DOES THIS HOUSEHOLD HAVE ACCESS TO SPECIAL DISPOSAL PROGRAMMES FOR HOUSEHOLD HAZARDOUS PRODUCTS SUCH AS PAINTS, CHEMICALS, BATTERIES, ETC.?			19. DOES THIS HOUSEHOLD USE THIS SERVICE?	
No 1 <input type="radio"/>	Don't know 2 <input type="radio"/> Go to 20	Yes 3 <input type="radio"/> <input type="checkbox"/>	Yes 4 <input type="radio"/>	No 5 <input type="radio"/>
20. INTERVIEWER CHECK ITEM: If any age in Item 33 of F03			30. IN WINTER, IS THE THERMOSTAT SETTING REGULARLY LOWERED?	
Is 00 or 01 Otherwise	1 <input type="radio"/> Go to 21 2 <input type="radio"/> Go to 22	Yes 1 <input type="radio"/> No 2 <input type="radio"/> Don't know 3 <input type="radio"/>		
21. ARE DISPOSABLE DIAPERS USED FOR THE CHILD(REN)...			31. DOES THIS DWELLING HAVE ANY ENERGY EFFICIENT COMPACT FLUORESCENT LIGHT BULBS? INCLUDE SCREW-IN BULBS ONLY.	
ALL OF THE TIME? ..1 <input type="radio"/>	NEVER?4 <input type="radio"/>	Yes 4 <input type="radio"/> No 5 <input type="radio"/> Don't know 6 <input type="radio"/>		
MOST OF THE TIME?2 <input type="radio"/>	Child(ren) not in diapers5 <input type="radio"/>	LAST WEEK, HOW MANY HOUSEHOLD MEMBERS USED THE FOLLOWING AS THEIR PRINCIPAL METHOD OF TRAVEL TO WORK:		
SOMETIMES?3 <input type="radio"/>		32. NO ONE WORKING OUTSIDE THE HOME1 <input type="radio"/> Go to 39		
22. DOES ANYONE IN THIS HOUSEHOLD REGULARLY BUY PAPER TOWELS OR TOILET PAPER MADE FROM RECYCLED PAPER?			No. of persons	
Yes 1 <input type="radio"/>	No 2 <input type="radio"/>	Don't know 3 <input type="radio"/>	33. PUBLIC TRANSIT? <input type="checkbox"/>	
23. DOES ANYONE IN THIS HOUSEHOLD REGULARLY TAKE THEIR OWN BAG WHEN SHOPPING?			34. MOTOR VEHICLE AS DRIVER? <input type="checkbox"/>	
Yes 4 <input type="radio"/>	Don't know 6 <input type="radio"/>		35. MOTOR VEHICLE AS PASSENGER? <input type="checkbox"/>	
No 5 <input type="radio"/>	Not applicable 9 <input type="radio"/>		36. BICYCLE? <input type="checkbox"/>	
24. DOES THIS DWELLING HAVE A YARD, LAWN OR GARDEN?			37. WALK ONLY? <input type="checkbox"/>	
Yes 1 <input type="radio"/>	No 2 <input type="radio"/> Go to 27		38. OTHER? (specify in Notes) <input type="checkbox"/>	
IN THE LAST TWELVE MONTHS, DID ANYONE, INCLUDING COMMERCIAL OPERATORS, APPLY THE FOLLOWING CHEMICALS TO THE YARD, LAWN OR GARDEN:				
25. PESTICIDES?	Yes 1 <input type="radio"/>	No 2 <input type="radio"/>	Don't know 3 <input type="radio"/>	39. IN THIS DWELLING, IS THERE A WATER SAVING, LOW FLOW OR MODIFIED SHOWER HEAD?
26. FERTILIZERS?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	Yes 1 <input type="radio"/> Don't know 3 <input type="radio"/> No 2 <input type="radio"/> Not applicable 9 <input type="radio"/>
27. DOES THIS HOUSEHOLD USE A COMPOST HEAP, CONTAINER, OR COMPOSTING SERVICE?			40. IN THIS DWELLING, IS THERE A WATER SAVING, LOW VOLUME TOILET OR MODIFIED TOILET TANK? (Include brick, bottle, etc.)	
Yes 1 <input type="radio"/>	No 2 <input type="radio"/>	Don't know 3 <input type="radio"/>	Yes 4 <input type="radio"/> Don't know 6 <input type="radio"/> No 5 <input type="radio"/> Not applicable 9 <input type="radio"/>	
28. IS THERE A THERMOSTAT IN THIS DWELLING TO CONTROL THE TEMPERATURE?			41. DOES THIS DWELLING HAVE A FILTER OR PURIFIER FOR DRINKING WATER? (Attached to tap or as a stand alone container)	
Yes 1 <input type="radio"/>	No 2 <input type="radio"/> Go to 31		Yes 1 <input type="radio"/> No 2 <input type="radio"/> Don't know 3 <input type="radio"/>	
29. IS IT A PROGRAMMABLE THERMOSTAT?			42. IN THE LAST FOUR WEEKS, HAS ANYONE IN THIS HOUSEHOLD PURCHASED BOTTLED WATER FOR DRINKING AT HOME? (Do not include soda water, tonic water or other carbonated drinking water)	
Yes 4 <input type="radio"/> Go to 31	No 5 <input type="radio"/>	Don't know 6 <input type="radio"/>	Yes 4 <input type="radio"/> No 5 <input type="radio"/> Don't know 6 <input type="radio"/>	

NOTES

Recd no.

99

Item no.

99

L'ENQUÊTE SUR LES MÉNAGES ET L'ENVIRONNEMENT

B.R.

N° du dossier

Date d'enquête

N° de tâche

1

2

3

4

5 Code de réponse

INTRODUCTION : LES QUESTIONS SUIVANTES SE RAPPORTENT À L'ENVIRONNEMENT.

EST-CE QUE CE MÉNAGE A ACCÈS À UN SERVICE DE RECYCLAGE AVEC CUEILLETTE À DOMICILE OU À UN DÉPÔT POUR :

	Non	Ne sait pas	Oui	Oui	Non
10. PAPIER?	1 <input type="radio"/> Passez à 12	2 <input type="radio"/> Passez à 12	3 <input type="radio"/> Passez à 12	11. 1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
12. BOÎTES EN MÉTAL?	4 <input type="radio"/> Passez à 14	5 <input type="radio"/> Passez à 14	6 <input type="radio"/> Passez à 14	13. 3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
14. BOUTEILLES DE VERRE?	1 <input type="radio"/> Passez à 16	2 <input type="radio"/> Passez à 16	3 <input type="radio"/> Passez à 16	15. 5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
16. PLASTIQUE?	4 <input type="radio"/> Passez à 18	5 <input type="radio"/> Passez à 18	6 <input type="radio"/> Passez à 18	17. 7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

18. EST-CE QUE CE MÉNAGE A ACCÈS À DES PROGRAMMES SPÉCIAUX DE CUEILLETTE OU DE DÉPÔT DES DÉCHETS DOMESTIQUES DANGEREUX, TELS QUE LES CONTENANTS DE PEINTURE, LES PRODUITS CHIMIQUES, LES BATTERIES, ETC.?

EST-CE QUE CE MÉNAGE UTILISE CE SERVICE?

Non	Ne sait pas	Oui	Oui	Non
1 <input type="radio"/> Passez à 20	2 <input type="radio"/> Passez à 20	3 <input type="radio"/> Passez à 20	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>

20. À L'INTERVIEWEUR:
Si un des âges au poste 33 de la F03

est 00 ou 01 1 Passez à 21
Autrement 2 Passez à 22

30. EN HIVER, DIMINUE-T-ON RÉGULIÈREMENT LA TEMPÉRATURE À L'AIDE DU THERMOSTAT?

Oui 1 Non 2 Ne sait pas 3

21. EST-CE QU'ON UTILISE DES COUCHES JETABLES POUR LE OU LES ENFANT(S)...

TOUJOURS? 1 JAMAIS? 4
LA PLUPART DU TEMPS? 2 Le ou les enfant(s) ne porte(nt) plus de couches 5
QUELQUEFOIS? 3

31. DANS CE LOGEMENT, Y A-T-IL AU MOINS UNE AMPOULE COMPACTE FLUORESCENTE À BON RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE QUE L'ON VISSE?

Oui 4 Non 5 Ne sait pas 6

22. EST-CE QUE QUELQU'UN DE CE MÉNAGE ACHÈTE RÉGULIÈREMENT DES ESSUIE-TOUT OU DU PAPIER DE TOILETTE FAIS DE PAPIER RECYCLÉ?

Oui 1 Non 2 Ne sait pas 3

LA SEMAINE DERNIÈRE, COMBIEZ DE MEMBRES DE CE MÉNAGE ONT UTILISÉ LES MODES DE TRANSPORT SUIVANTS COMME PRINCIPAL MOYEN DE SE RENDRE AU TRAVAIL :

32. PERSONNE NE TRAVAILLE À L'EXTÉRIEUR DE LA MAISON 1 Passez à 39
Nombre de personnes

23. EST-CE QUE QUELQU'UN DE CE MÉNAGE APporte RÉGULIÈREMENT SES PROPRES SACS LORSQU'IL FAIT LES EMPLETTES?

Oui 4 Ne sait pas 6
Non 5 Sans objet 9

33. TRANSPORT EN COMMUN?

34. VÉHICULE COMME CONDUCTEUR?

35. VÉHICULE COMME PASSAGER?

36. BICYCLETTE?

37. MARCHE SEULEMENT?

38. AUTRE? (spécifiez dans les Notes)

24. CE LOGEMENT A-T-IL UNE COUR, UNE PELOUSE OU UN JARDIN?

Oui 1 Non 2 Passez à 27

39. DANS CE LOGEMENT, Y A-T-IL UNE DOUCHE MUNIE D'UNE TÊTE À DÉBIT RESTREINT OU D'UNE TÊTE MODIFIÉE AFIN D'ÉCONOMISER L'EAU?

Oui 1 Ne sait pas 3
Non 2 Sans objet 9

AU COURS DES DOUZE DERNIERS MOIS, EST-CE QUE QUELQU'UN, Y COMPRIS UN SERVICE COMMERCIAL, A UTILISÉ UN DES PRODUITS CHIMIQUES SUIVANTS DANS LA COUR, SUR LA PELOUSE OU LE JARDIN :

25. PESTICIDES? 1 2 3
26. ENGRAIS? 4 5 6

40. DANS CE LOGEMENT, Y A-T-IL UNE TOILETTE À FAIBLE VOLUME D'EAU OU UN RÉSERVOIR DE TOILETTE MODIFIÉ AFIN D'ÉCONOMISER L'EAU? (Inclure brique, bouteille, etc.)

Oui 4 Ne sait pas 6
Non 5 Sans objet 9

Oui 1 Non 2 Passez à 31
28. Y A-T-IL UN THERMOSTAT DANS CE LOGEMENT POUR Y CONTRÔLER LA TEMPÉRATURE?

Oui 1 Non 2 Passez à 31

41. CE LOGEMENT A-T-IL UN APPAREIL POUR FILTRER OU PURIFIER L'EAU AVANT DE LA BOIRE? (Attaché au robinet ou dans un réservoir séparé)

Oui 1 Non 2 Ne sait pas 3

29. EST-CE UN THERMOSTAT PROGRAMMABLE?

Oui 4 Passez à 31 Non 5 Ne sait pas 6

42. AU COURS DES QUATRE DERNIÈRES SEMAINES, QUELQU'UN DE CE MÉNAGE A-T-IL ACHETÉ DE L'EAU EN BOUTEILLE AFIN DE LA BOIRE À LA MAISON? (Ne pas inclure les boissons comme le soda, le soda tonique ou d'autres eaux gazéifiées)

Oui 4 Non 5 Ne sait pas 6

NOTES

N° du poste

99

N° du poste

99

Introducing

Health Reports

Statistics Canada's most frequently requested health information - now in one comprehensive quarterly journal

- **Feature Articles**... on key topics like the results of recent research on cancer, cardiovascular disease, etiology, and the socio-economic impact of health issues on Canadians
- **Highlights**... capsule summaries of the latest health data released by Statistics Canada
- **Selected Indicators**... to let you track and monitor important health trends on a national, regional or provincial level, including hospital indicators, mortality and morbidity statistics and national health levels

And, every issue of **Health Reports** includes a list of available information and sources to contact for specialized tabulations or custom data.

Be informed. Don't miss a single issue. Order your subscription today!

A subscription to **Health Reports**

(Catalogue No. 82-003) is \$104 annually in Canada, US\$125 in the United States and US\$146 in other countries.

To order, write to: Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre, listed in this publication.



Nouveau !

Rapports sur la santé

Les renseignements sur la santé les plus demandés à Statistique Canada - maintenant disponibles dans une revue trimestrielle

- Des **articles de fond**... traitant les grands dossiers de l'heure : découvertes récentes sur le cancer, les affections cardio-vasculaires, l'étiologie et l'impact socio-économique des problèmes de santé sur les Canadiens.
- Des **faits saillants**... présentant un condensé des plus récentes données sur la santé publiées par Statistique Canada.
- Des **indicateurs choisis**... vous permettant de déceler et d'analyser les nouvelles tendances dans le domaine de la santé aux niveaux national, régional et provincial. Vous y trouverez, entre autres, les indicateurs des hôpitaux, de la mortalité et de la morbidité.

Chaque numéro de **Rapports sur la santé** comprend aussi une liste de renseignements et vous indique comment vous procurer des données personnalisées et des tableaux normalisés.

Soyez renseigné ! Ne ratez pas un seul numéro. Abonnez-vous dès aujourd'hui !

Un abonnement à **Rapports sur la santé** (n° 82-003 au catalogue) ne coûte que 104 \$ pour quatre numéros par an au Canada, 125 \$ US aux États-Unis et 146 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à : Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous (voir la liste dans cette publication).

For faster service, fax your order to

Pour obtenir votre revue plus rapidement, commandez par télécopieur au

1-613-951-1584

Or call toll free at

Ou composez sans frais le

1-800-267-6677

and use your VISA or MasterCard.

et portez la commande à votre compte VISA ou MasterCard.

To those of you who need in-depth information about the labour market ...

... Statistics Canada introduces *Labour Force Annual Averages 1990* — a brand-new reference publication created specifically to meet those needs. With detailed data ... Quick-reference summaries and graphs ... Geographical breakdowns in unprecedented detail ... More variables and cross classifications than published in the monthly issues of *The Labour Force*.

The *Labour Force Annual Averages 1990* covers:

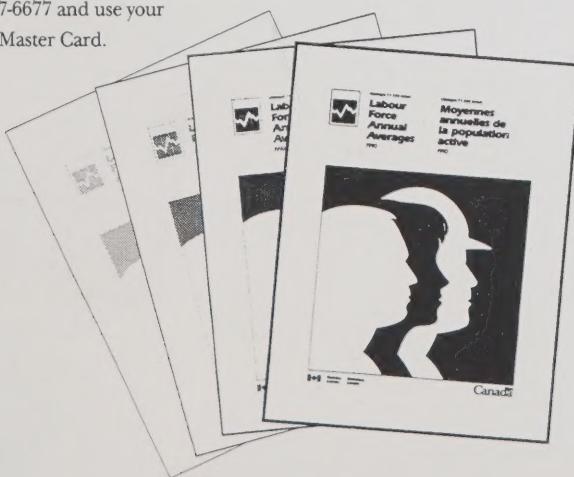
- time loss and absenteeism by industry and province;
- full-time and part-time employment by industry and province;
- occupations for Census Metropolitan Areas (CMAs) and economic regions;
- industries for CMAs and economic regions;
- labour market participation and family responsibilities by province;
- hours worked by industry and occupation, by sex, age and province;
- and more.

Labour Force Annual Averages 1990. Part and parcel of Statistics Canada's customer-driven approach to business information.

Labour Force Annual Averages 1990 (catalogue number 71-220) is available for \$39 in Canada, US\$47 in the United States and US\$55 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. Or contact the Statistics Canada Regional Reference Centre nearest you. (A list of centres appears in this publication.)

For faster service FAX your order to 1-613-951-1584. Or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or Master Card.



À ceux d'entre vous qui désirent obtenir de l'information plus détaillée sur le marché du travail ...

... Statistique Canada présente *Moyennes annuelles de la population active 1990* — un document de référence tout nouveau, créé spécialement à votre intention. Vous y trouverez des données détaillées, des sommaires et des graphiques faciles à consulter, des ventilations géographiques plus détaillées qu'auparavant et davantage de variables et de recoupements qu'il n'en paraît dans les numéros mensuels de *La population active*.

Moyennes annuelles de la population active 1990 porte sur :

- les heures perdues et l'absentéisme, ventilés par secteur d'activité et province;
- l'emploi à plein temps et à temps partiel, ventilé par secteur d'activité et province;
- les professions dans les régions métropolitaines et les régions économiques;
- les secteurs d'activité dans les régions métropolitaines et les régions économiques;
- la participation au marché du travail et les obligations familiales selon la province;
- les heures travaillées, ventilées par secteur d'activité et profession, par sexe, âge et province;
- et bien d'autres.

Moyennes annuelles de la population active 1990, est un pivot de l'approche de Statistique Canada qui vise à satisfaire les besoins de ses clients en matière d'information.

Moyennes annuelles de la population active 1990 (numéro 71-220 au catalogue) : 39 \$ au Canada, 47 \$ US aux États-Unis et 55 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, prière d'écrire à l'adresse suivante : Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (liste des centres incluse dans la présente publication).

Pour accélérer le service, commander par télécopieur au 1-613-951-1584, ou composer sans frais le 1-800-267-6677 et utiliser la carte VISA ou MasterCard.

How long would it take you to get 10,000 price quotes from 3,500 companies?

A lot longer than it takes to open a copy of **Industry Price Indexes**. Subscribe now, for the most extensive data available on Canadian manufacturing selling prices.

Industry Price Indexes are indispensable if you need current, consistent and reliable reports on price fluctuations at the Canadian factory gate. Uses include preparing escalation contracts, inventory management, charting trends, forecasting price changes or compiling data to create your own index.

This monthly publication covers raw materials, energy and over 700 commodities by 20 major groups. Items listed range from fish fillets to industrial furnaces, cattle to crude oil. Most commodities are reported at the national level, but some are given on a regional basis.

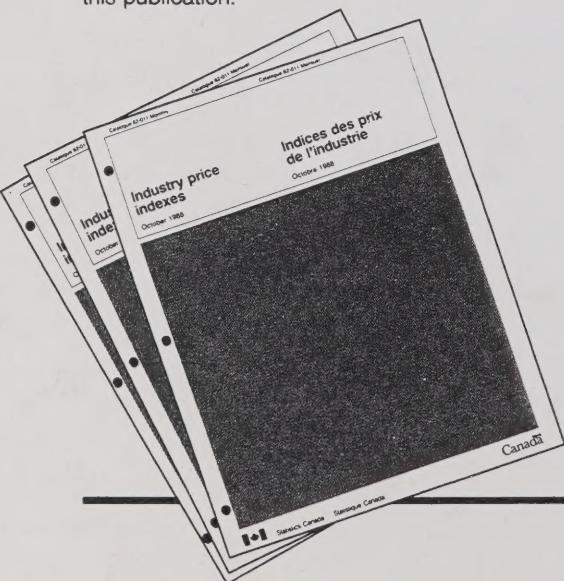
Each issue also provides a historical perspective, with tables of annual averages and monthly price indexes of commodities for the past five years.

As the only periodical of this scope and detail **Industry Price Indexes** is the recognized authority on changes in the selling prices of Canadian manufactured goods.

Get the facts.

A subscription to the monthly **Industry Price Indexes** (Catalogue No. 62-011) is \$182 in Canada, US\$218 in the United States and US\$255 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.



Combien de temps vous faudrait-il pour obtenir 10 000 propositions de prix de 3 500 compagnies ?

Beaucoup plus de temps qu'il n'en faut pour lire un exemplaire d'**Indices des prix de l'industrie**. Abonnez-vous dès maintenant afin d'avoir accès aux données les plus complètes possible sur les prix de vente des manufacturiers canadiens.

Indices des prix de l'industrie est indispensable si vous avez besoin de rapports à jour, uniformes et fiables au sujet des fluctuations des prix à la production au Canada. Ces indices peuvent servir notamment à préparer des contrats d'indexation, à gérer des stocks, à suivre des tendances au moyen de graphiques, à prévoir des fluctuations de prix ou à compiler des données pour concevoir votre propre indice.

Cette publication mensuelle porte sur les matières premières, l'énergie et plus de 700 produits classés dans 20 grandes catégories. Les articles répertoriés vont des filets de poisson aux fours industriels en passant par les bovins et le pétrole brut. Pour la plupart des produits, les statistiques ont une portée nationale; toutefois, pour certains, elles revêtent un caractère régional.

Chaque numéro donne également une perspective historique; des tableaux indiquent les moyennes annuelles et les indices des prix mensuels des produits au cours des cinq dernières années.

Indices des prix de l'industrie est le seul périodique aussi complet et détaillé. Il fait autorité en ce qui touche les fluctuations des prix de vente des marchandises fabriquées au Canada.

Abonnez-vous !

L'abonnement au mensuel **Indices des prix de l'industrie** (n° 62-011 au catalogue) coûte 182 \$ au Canada, 218 \$ US aux États-Unis et 255 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

For faster service, using
VISA or MasterCard,
call toll-free,

Pour un service plus rapide, utilisez
votre carte VISA ou MasterCard
et composez sans frais le

1-800-267-6677



ACCO[®]
ACCOPRESSTM



YELLOW	25070	JAUNE
BLACK	25071	NOIR
BLUE	25072	BLEU
RL. BLUE	25073	RL. BLEU
GREY	25074	GRIS
GREEN	25075	VERT
RUST	25078	ROUILLE
EX RED	25079	ROUGE

ACCO CANADA INC.
WILLOWDALE, ONTARIO

* INDICATES
75% RECYCLED
25% POST-
CONSUMER FIBRE

*SIGNIFIE 75 %
FIBRES RECYCLÉES,
25 % DÉCHETS DE
CONSOMMATION

BALANCE OF PRODUCTS
25% RECYCLED

AUTRES PRODUITS:
25 % FIBRES RECYCLÉES



